



Vielseitiger Bodenbelag
Multi-purpose floor covering
Veelzijdige vloerbedekking
Tapis de sol universel
Rivestimento multiuso per pavimenti
Revestimiento de suelos universal
Revestimento do soalho universal
Универсальное покрытие для пола

Uniwersalne pokrycie podłogowe
Univerzální podlahová krytina
Sokoldalúan felhasználható padlóburkolat
Универсално подово покритие
Garnitură de podea, cu utilizare diversă
Універсальне покриття для підлоги
Univerzalna podna obloga
Mnogostranska talna obloga

floor

www.d-c-fix.com

d-c-fix®

original

Sehr geehrte Geschäftsfreunde, Dear business associates,

d-c-fix® war schon immer ein Erfolgsprodukt, das sich von zeitweilig schwächelnder Gesamtwirtschaft eher wenig beeindrucken lässt. Im Gegenteil: Auch dann ist uns mit d-c-fix® oftmals eine schöne Sonderkonjunktur gelungen. Denn die Markenvorteile ziehen genauso unter allgemein schwierigen Vorzeichen. Schließlich bleibt beim Anwender der Wunsch nach Individualität bestehen. Nur achtet er bei der Umsetzung viel strenger darauf, dass Lösungen ihren Preis wert sind. Und hier punktet d-c-fix® seit jeher. Dabei will eine Top-Marke nie billig sein; aber für jeden investierten Betrag echten Mehrwert bieten. Schauen Sie in diesen neuen Katalog, und Sie werden feststellen, dass wir dieses Versprechen einlösen – mit starken Neuheiten und einem optimierten Sortiment. Damit gehen Sie gestärkt in den kommenden Markt.

Ob private oder professionelle Anwender: Bei allen steht d-c-fix® immer für beides – Funktion und Emotion. Also machen wir bei der Qualität keine Kompromisse und (be)setzen im Design frühzeitig die Trends. Und es ist kein Widerspruch, wenn dabei häufig Klassiker mit einem langen Leben und echtem Kultstatus entstehen. Ausdruckskraft, Spontaneität und Wiedererkennung erzeugen ein Spannungsfeld, das Verbraucher ebenso reizt wie Messebauer, Dekorateure, Inneneinrichter oder Architekten. Deshalb bauen wir auf eine breite Präsenz im Handel und eine aktive Marken-Community.

Auf unsere starke Partnerschaft und den gemeinsamen Erfolg!

d-c-fix® has always been a successful product and relatively immune to temporary weaknesses in the general economy. In fact, in such circumstances, d-c-fix® has often enabled us to bolster our business. The benefits inherent in the brand retain their appeal even when the climate is inhospitable. After all, users still wish to express their individuality when times are tough. When implementing projects, however, they focus more acutely on getting value for money. This is when d-c-fix® always shines. A top brand never aspires to be cheap, but it always seeks to offer genuine value-added to every buyer. When you look inside this new catalogue, you will see that we achieve this ambition – with compelling new products and an upgraded range. Our offering reinforces your position in the forthcoming market.

d-c-fix® is a brand that stresses both function and emotion, for private and professional users alike. It offers uncompromising quality and consistently sets the trend in design. But these attributes do not rule out the emergence of classic finishes that pass the test of time and acquire genuine cult status. Eloquence, spontaneity and recognition together create a tension that appeals to consumers, exhibition builders, decorators, interior designers and architects. We have thus established a high profile in the retail trade and an active brand community.

Here's to our strong partnership and shared success!

Ihr / Yours sincerely
Rolf J. Gemmersdörfer

Vorstandsvorsitzender der Konrad Hornschuch AG, Weißbach
Senator h.c. im Bundesverband für Wirtschaftsförderung und Außenwirtschaft e.V. (BWA), Berlin
Chief executive officer of Konrad Hornschuch AG, Weissbach
Honorary Senator of the Federal Association for Economic Development and Foreign Trade (BWA), Berlin

floor

Vielseitiger Bodenbelag, Multi-purpose floor covering, Veelzijdige vloerbedekking, Tapis de sol universel, Rivestimento multiuso per pavimenti, Revestimiento de suelos universal, Revestimento do soalho universal, Универсальное покрытие для пола, Uniwersalne pokrycie podłogowe, Univerzální podlahová krytina



Bodenbelag, Floor covering, Antislip matten, Revêtement de sol, Rivestimento per pavimenti, Revestimiento para suelos, Revestimento para o chão, Напольное покрытие, Wykładzina podłogowa, Podlahová krytina, Egyszínű és, Подова настилка, Invelitoare pentru pardoseală, Покрыття для підлоги, Univerzalna podna prostirka, Univerzalna podloga

4



Rutschfeste Unterlage, Non slip liner, Antislipmat, Support antidérapant, Sottofondo antiscivolo, Soporte antideslizante, Base antiderrapante, Нескользкая основа, Podkładka antypoślizgowa, Protiskluzový podklad, Csúszásmentes alátét, Устойчива на хлъзгане постелка, Un strat inferior, Ce împiedică alunecarea, Основа, що не ковзає, Neklizajuća podloga, Nedrsna podlaga

28



Selbstklebende Bodenfliesen, Self-adhesive floor tiles, Zelfklevende vloertegels, Carrelage autocollant pour sols, Piastrelle autoadesive da pavimento, Piezas autoadhesivas de pavimento, Placas de revestimento do soalho autocolantes, Самоклеящаяся плитка для пола, Samoprzylepne płytki podłogowe, Samolepicí podlahové dlaždice, Öntapadós padlóborítás, Самозалепващи плочки за под, Faianță autoadezivă pentru podele, Samoljepljive podne pločice, Самоклеюча керамічна плитка для настилу підлоги, Samolepiace dlaždice

30

info

Erläuterungen, Remarks, Toelichtingen, Informations complémentaires, Delucidazioni, Explicaciones, Esclarecimientos, Пояснения, Objašniená, Vysvětlivky, Információk, Обяснения, Explicații, Пояснення, Objašnjenja, Pojasnila

38

Bestellnummernübersicht, Order Number – Overview, Overzicht van de bestelnummers, Tableau des références de commande, Tabella numeri d'ordine, Listas de referencia, Vista geral dos n.o de encomenda, Номенклатура, Przegląd numerów zamówienia, Přehled objednacích čísel, Rendelési számtok áttekintése, Список на номерата за поръчка, Listă de coduri articol, Список номерів для замовлення, Pregled brojeva za naručivanje, Seznam artiklov po stevilkah

39

Kontaktadressen, Contact addresses, Contactadressen, Représentations, Indirizzo di contatto, Direcciones a contactar, Endereços de contacto, Контактные адреса, Adresy kontaktowe, Kontaktní adresy, Карcsolati címek, Адреси за контакт, Adrese de legătură, Контактні адреси, Kontakt adrese, Dobavitelji

41

2010

floor

Comfort

DEUTSCH

Atmungsaktiver, rutschhemmender und hygienischer Bodenbelag mit einer angenehm weichen Oberfläche für den Innen- und Außenbereich. Erhältlich als 15-m-Rolle und neu auch als 2-m*-Kurzrolle und Universalmatte.

ENGLISH

Breathable, anti-skid, and hygienic floor covering with a pleasantly soft surface for inside and outside. Available as a 15 m roll and now also as a 2 m* short roll and universal mats.

NEDERLANDS

Luchtdoorlatende hygiënische antislip-vloerbedekking met een aangenaam zacht oppervlak, voor binnen en buiten. Verkrijgbaar als 15 meterrol en nu ook in een 2 meterrol* en als universele maten.

FRANÇAIS

Revêtement de sol hygiénique, respirant et antidérapant avec une surface douce et agréable. Peut s'utiliser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Disponible en rouleau de 15 mètres et maintenant en rouleau de 2 mètres* ainsi qu'en version tapis de sol universel.

ITALIANO

Rivestimento per pavimenti traspirante, anti-scivolo ed igienico con superficie piacevolmente morbida per interni ed esterni. Disponibile in rotoli da 15 m e – novità – anche in rotoli ridotti da 2 m* o come stuoia universale.

ESPAÑOL

Pavimento de suelo transpirable, antideslizante e higiénico con una superficie suave, adecuado para zonas interiores y exteriores. Disponible en un rollo de 15 m y ahora también en un rollo corto de 2 m* y como esterilla universal.

PORTUGUÊS

Revestimento para o soalho higiénico e antiderrapante que permite a respiração, com uma superfície agradável e macia para o interior e exteriores. Disponível em rolos de 15 m e, o que é novo, em rolos curtos de 2 m* e esteiras universais.

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Напольное покрытие с приятной мягкой поверхностью. Материал по своей структуре обеспечивает внутренний воздухообмен, обладает противоскользящими свойствами и очень гигиеничен. Предназначен для использования внутри помещений и на открытом воздухе. Продается в 15-метровых рулонах и – это новинка – короткими 2-метровыми* рулонами, а также в виде готовых ковриков.

POLSKI

Przepuszczająca powietrze, przeciwpoślizgowa i higieniczna wykładzina podłogowa o przyjemnie miękkiej powierzchni, do użycia w pomieszczeniach i na zewnątrz. Dostępna na rolce 15-metrowej i od niedawna na małej 2-metrowej* rolce, a także w postaci uniwersalnej maty.

ČESKY

Prodyšná, hygienická podlahová krytina s protiskluzovou úpravou a příjemně měkkým povrchem k vnitřnímu i vnějšímu použití. K dostání v rolích s návinem 15 m. Nově také v rolích s krátkým 2 m* návinem a jako univerzální rohože (kusové zboží).

MAGYAR

Légáteresztő, csúszásgátló és higiénikus, kellemesen lágy felületű padlóbevonó. Kül- és beltérben egyaránt alkalmazható. Kapható 15 méteres tekercsben, újdonság a 2 méteres* rövid tekercs, illetve a bármilyen felhasználást lehetővé tevő darabos kiszerezés.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Активно дишащо, не позволяващо хлъзгане, хигиенично подово покритие с приятно мека повърхност, предназначено за вътрешна и външна употреба. Предлага се на рула от 15 м, а отскоро и на къси рула от 2 м* и като универсални постелки.

LB. ROMÂNĂ

Garnitură hidrofobă, igienică pentru pardoseală, o garnitură ce împiedică alune-carea, având o suprafață moale și plăcută; se poate utiliza atât pentru interior, cât și în exterior. Se poate livra în mai multe variante: ca rulou de 15 m, mai nou ca rulou de 2 m* și ca preșuri, cu folosire universală.

УКРАЇНСЬКА

“Дихаюче”, гігієнічне покриття на підлогу, що не ковзає, з приємною м'якою поверхнею для внутрішніх та зовнішніх приміщень. Продається у вигляді 15-метрового рулону та – новинка – у вигляді 2-метрового* короткого рулону й універсальних килимків.

HRVATSKI

Higijenska podna obloga koja propušta zrak i smanjuje klizanje, s prijatno mekanim površinskim slojem za unutarnju i vanjsku upotrebu. Isporučiva na kolutu od 15 m ili najnovije na kratkom kolutu od 2 m* te u obliku univerzalne prostirke.

SLOVENSKO

Zračna, higijska talna obloga, ki preprečuje drsenje s prijetno mehko površino za notranje ali zunanje površine. Na voljo kot 15 m bala ali sedajo novo tudi kot 2 m* kratka bala ter univerzalna podloga.

* Display-Karton für 9 Rollen separat lieferbar, Display box with 9 rolls available separately, Kartonnen display voor 9 rollen separaat te leveren, Présentoir en carton – capacité 9 rouleaux – disponible séparément, Cartone da esposizione da 9 rotoli disponibile separatamente, Expositor de cartón para 9 rollos disponible por separado, Apresentador em cartão para 9 rolos está disponível separado, Специальная коробка для демонстрационной продажи вмесимостью 9 рулонов поставляется отдельно, Karton reklamowy na 9 rolek do nabycia osobno, Reklamní karton pro 9 rolí k dostání zvlášť, 9 gönyöleghez külön reklámdoboz kapható, melynek felhajtható tetején az áru legfontosabb adatai láthatók, Kartonena postavka с рекламен текст за 9 рула може да се закупи и отделно, Carton de reclamă cu 9 role – se poate comanda separat, Коробка для демонстрації 9 рулонів продається окремо, Prezentacijski karton za 9 koluta može se nabaviti zasebno, Dodatno lahko naročite stojalo za 9 rol

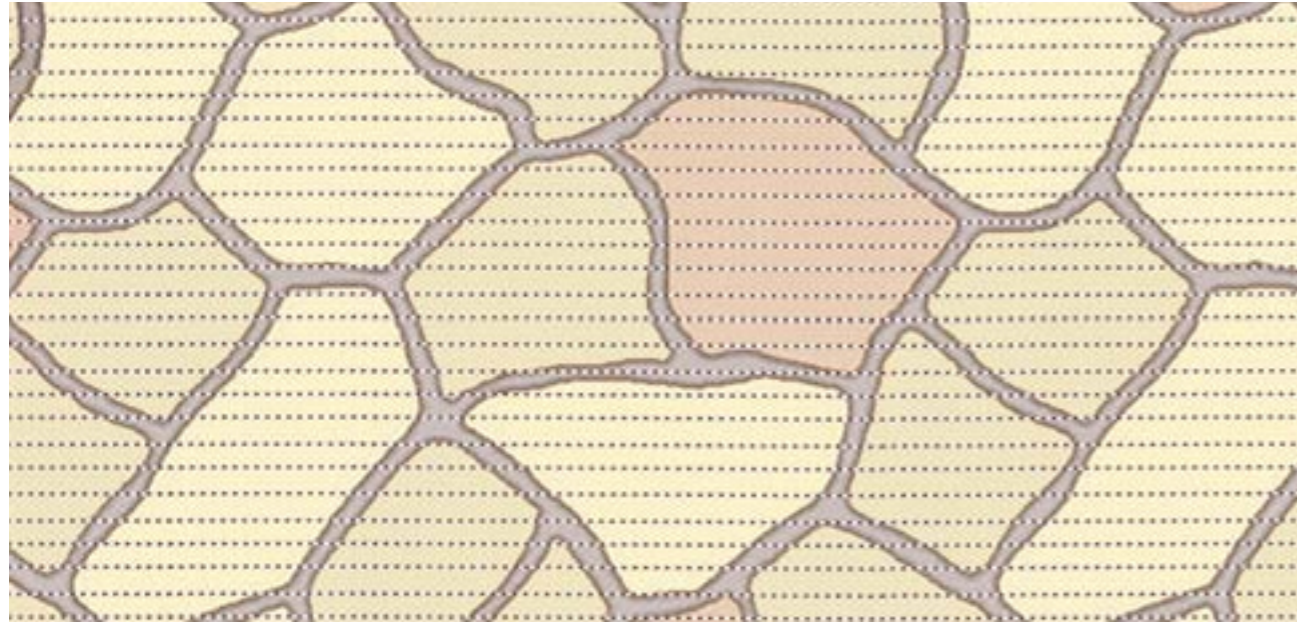


floor Comfort

Art.



STONE



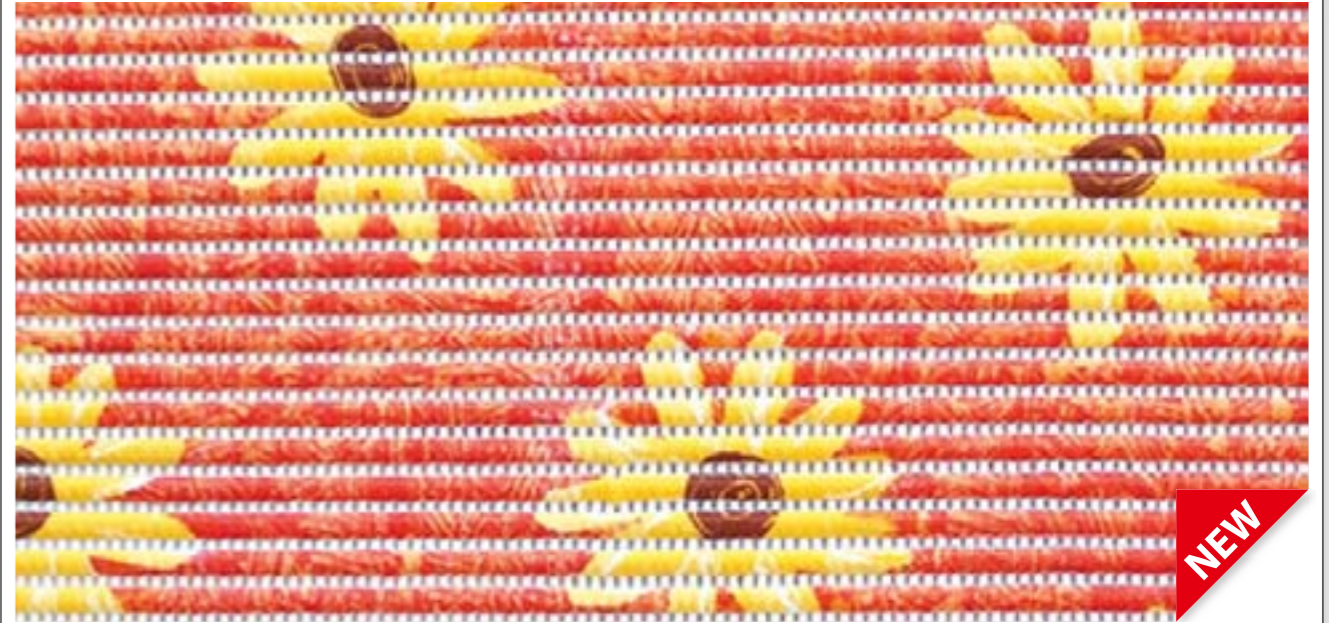
271-3057

65 cm, 15 m

4007386202666 ●m

4007386202673 ○

SUNNY



271-3068

65 cm, 15 m

4007386245861 ●m

4007386604392 ○

NEW

GEO



271-3049

65 cm, 15 m

4007386181497 ●m

4007386557575 ○

271-1040

130 cm, 15 m

4007386181503 ●m

4007386557582 ○

EFEU



271-3052

65 cm, 15 m

4007386202567 ●m

4007386202574 ○

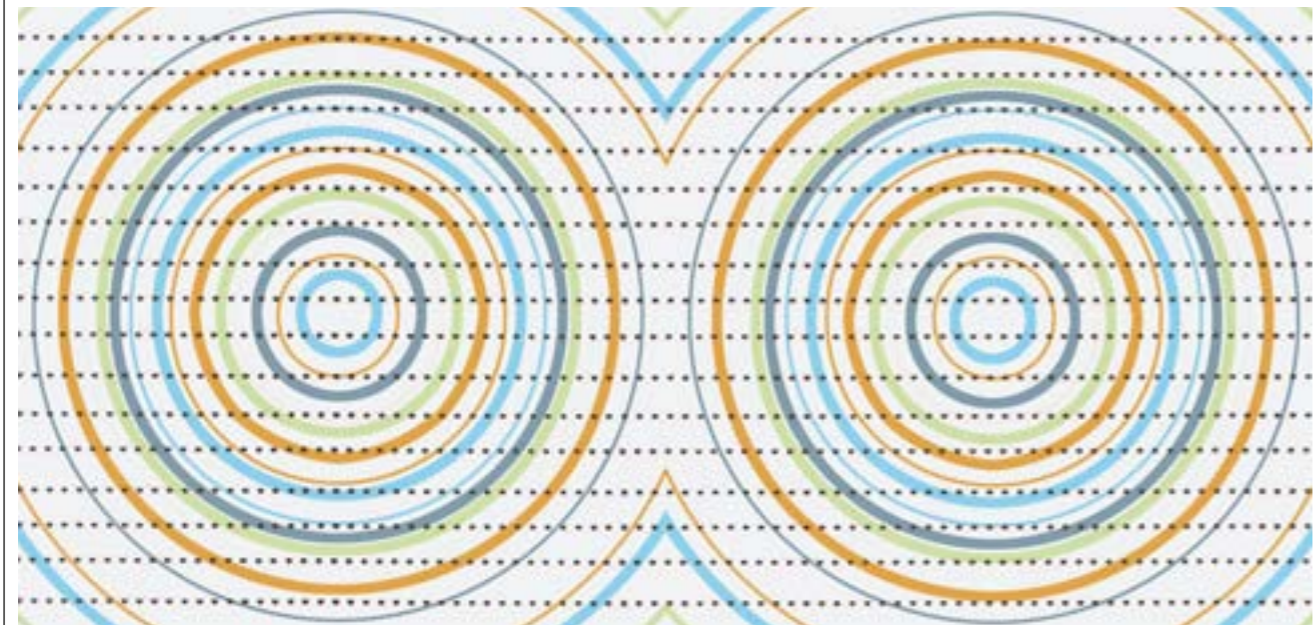
819

floor Comfort

Art.

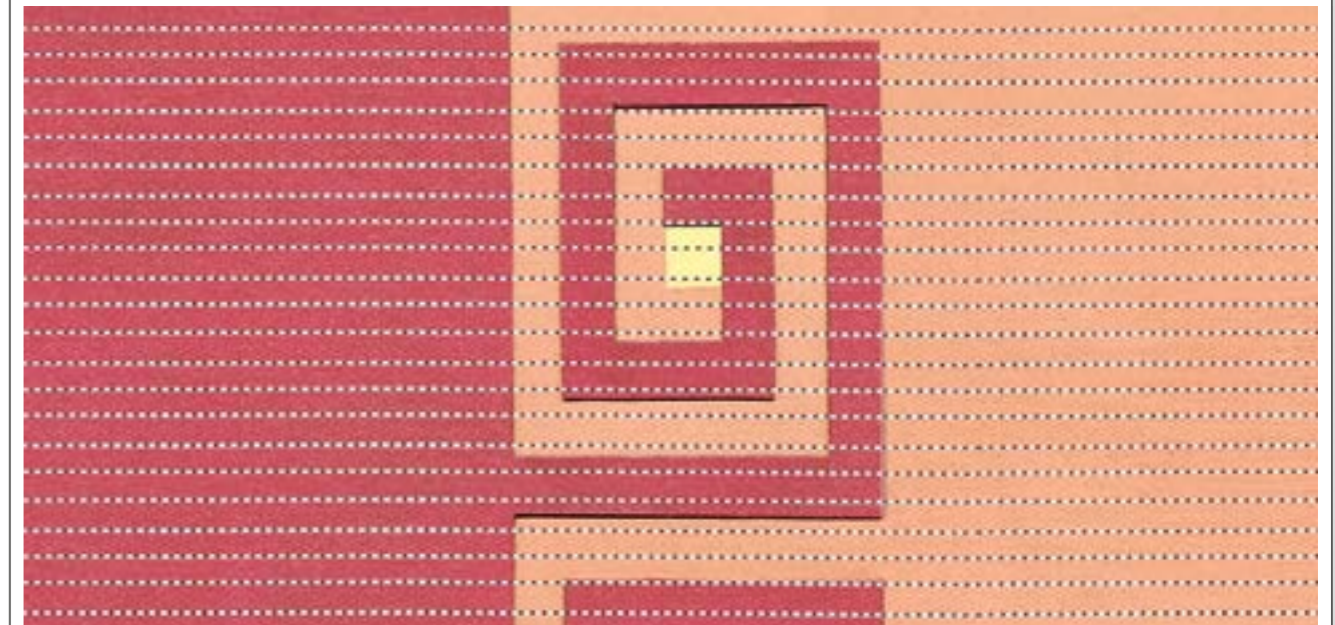


CIRCLE



271-3051 | 65 cm, 15 m | 4007386181534 ●m
4007386557919 ○

MÄANDRO



271-3056 | 65 cm, 15 m | 4007386202642 ●m
4007386202659 ○

MIA



271-3055 | 65 cm, 15 m | 4007386202628 ●m
4007386202635 ○

10111

floor Comfort

Art.



BORDER



NEW

271-3067

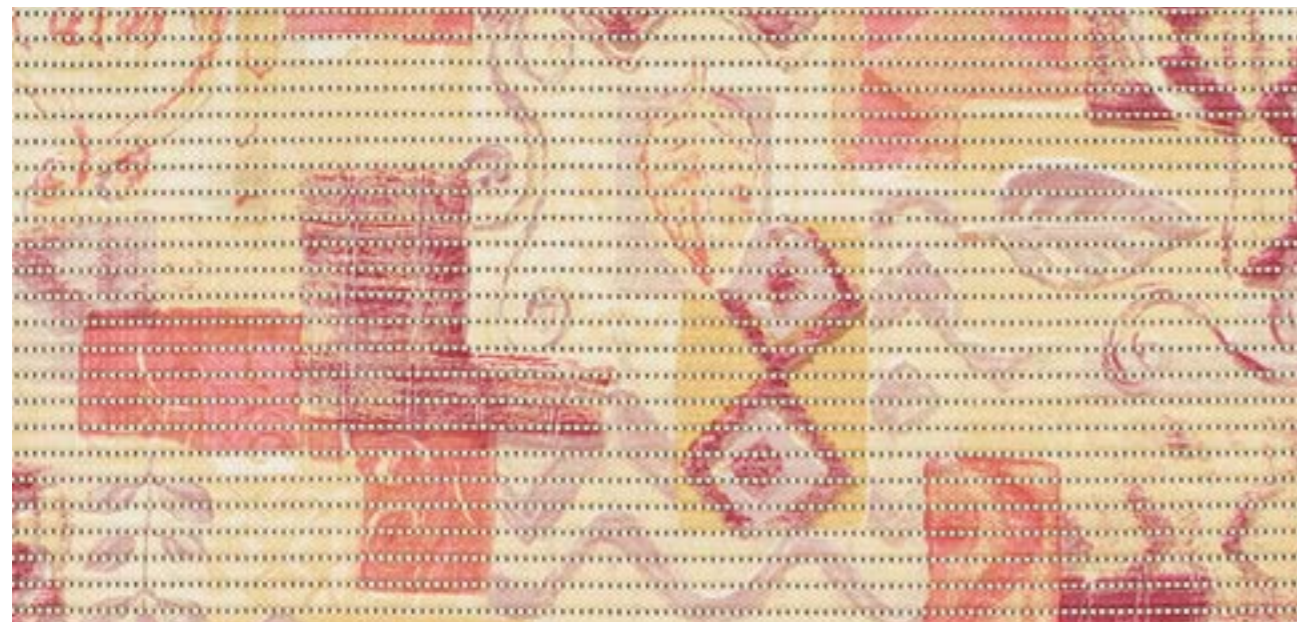
65 cm, 15 m

4007386245854 ● m

4007386604385 ○



RANKE



271-3040

65 cm, 15 m

4007386150783 ● m

4007386152060 ○

RANKE



271-5014

65 cm, 2 m

3

4007386149541 ○

4007386550354 ●

271-3039

65 cm, 15 m

4007386150769 ● m

4007386152046 ○

271-1039

130 cm, 15 m

4007386150776 ● m

4007386152053 ○

12113

floor Comfort

Art.



ORIENTAL



271-3046

65 cm, 15 m

4007386151247 ●m

4007386152121 ○

FLOWER LEAF



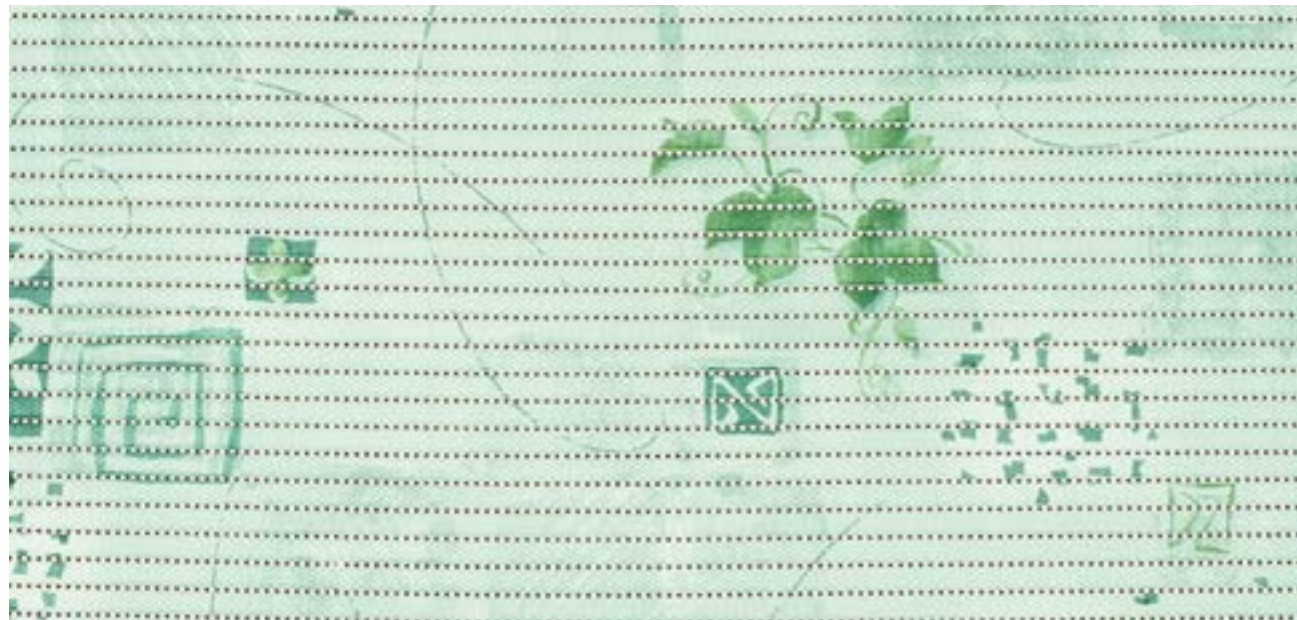
271-3026

65 cm, 15 m

4007386150646 ●m

4007386151919 ○

ORIENTAL



271-3047

65 cm, 15 m

4007386151254 ●m

4007386152138 ○

SHELL



271-3066

65 cm, 15 m

4007386245847 ●m

4007386604378 ○

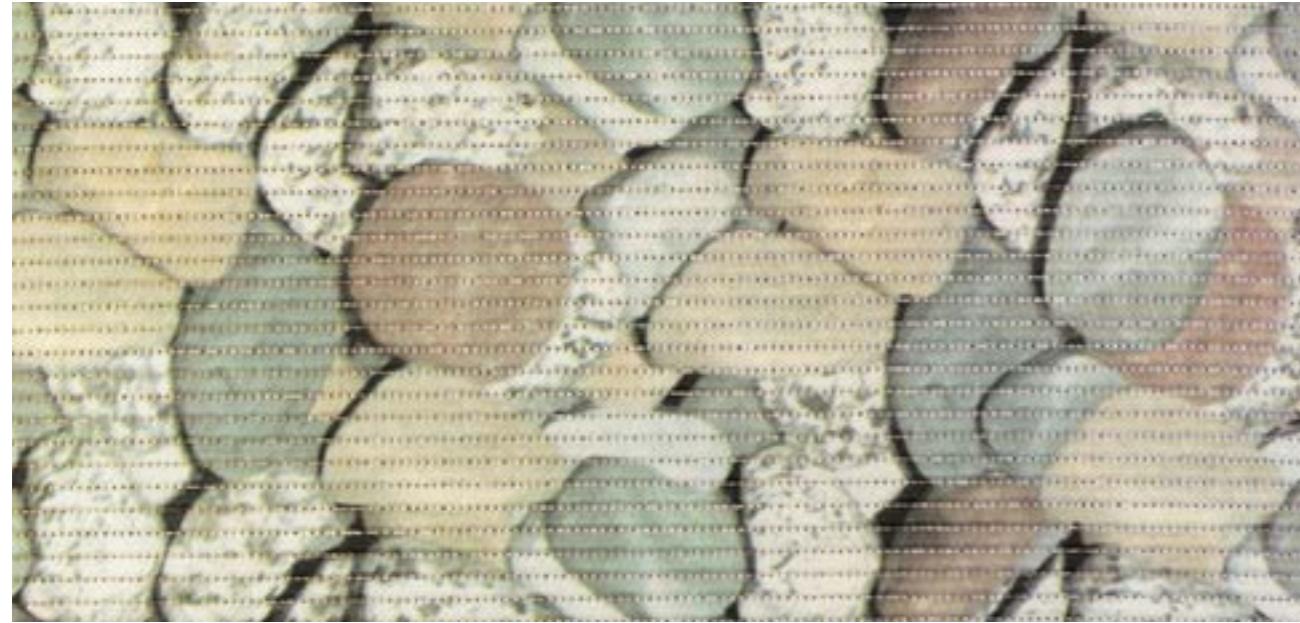
14115

floor Comfort

Art.



STONES



271-3061

65 cm, 15 m

4007386238405 ●m

4007386598035 ○

MARGA



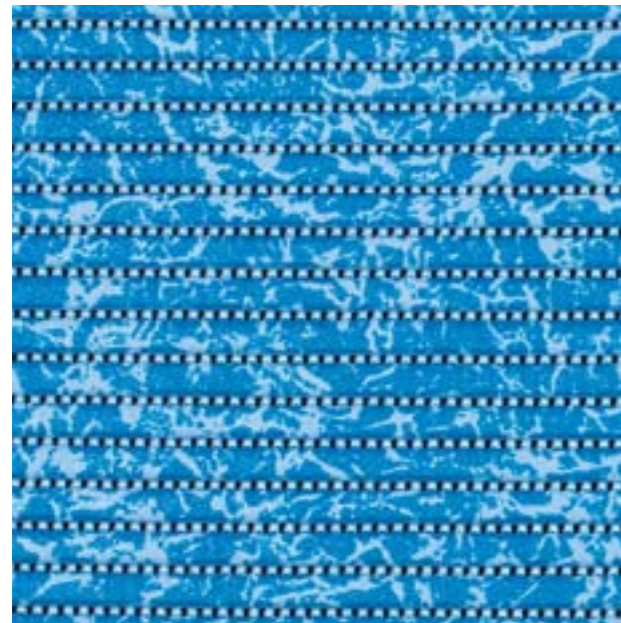
271-3037

65 cm, 15 m

4007386150745 ●m

4007386152022 ○

STRUCTURE



271-3011

65 cm, 15 m

4007386150479 ●m

4007386151346 ○

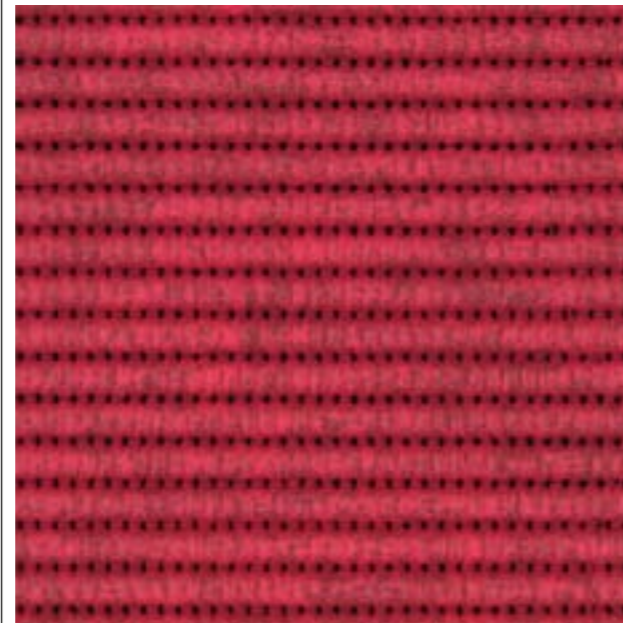
271-1011

130 cm, 15 m

4007386150486 ●m

4007386151353 ○

STRUCTURE



271-3060

65 cm, 15 m

4007386202727 ●m

4007386202734 ○

MARGA



271-3038

65 cm, 15 m

4007386150752 ●m

4007386152039 ○

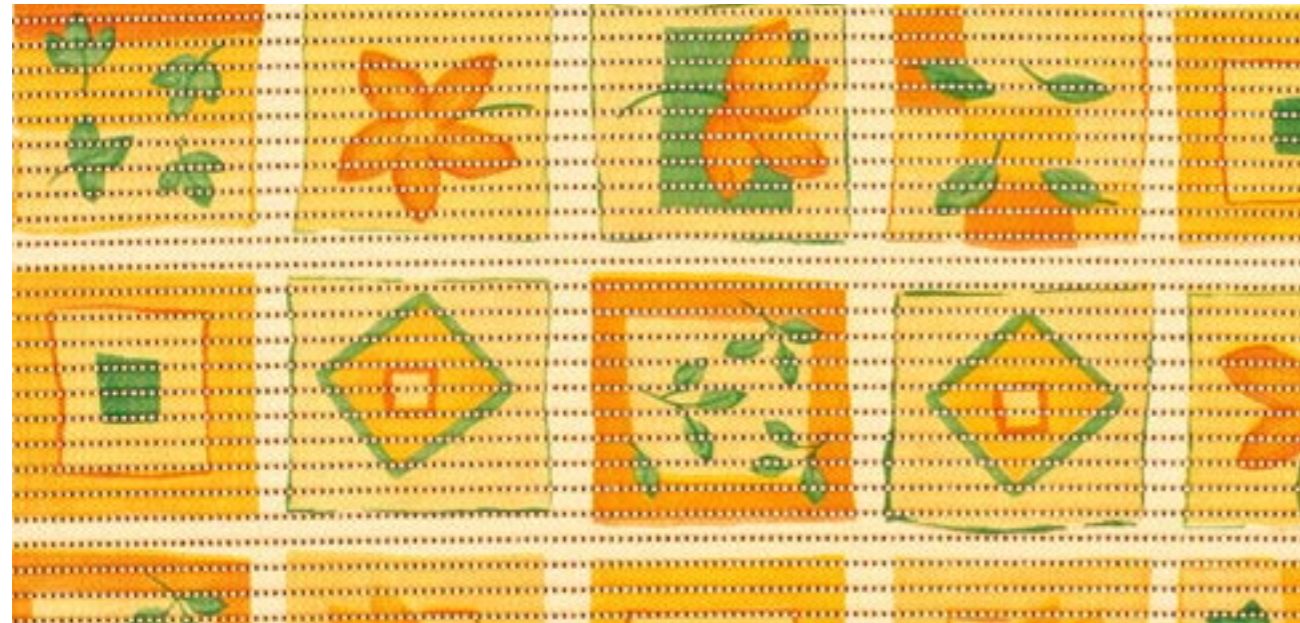
16117

floor Comfort

Art.

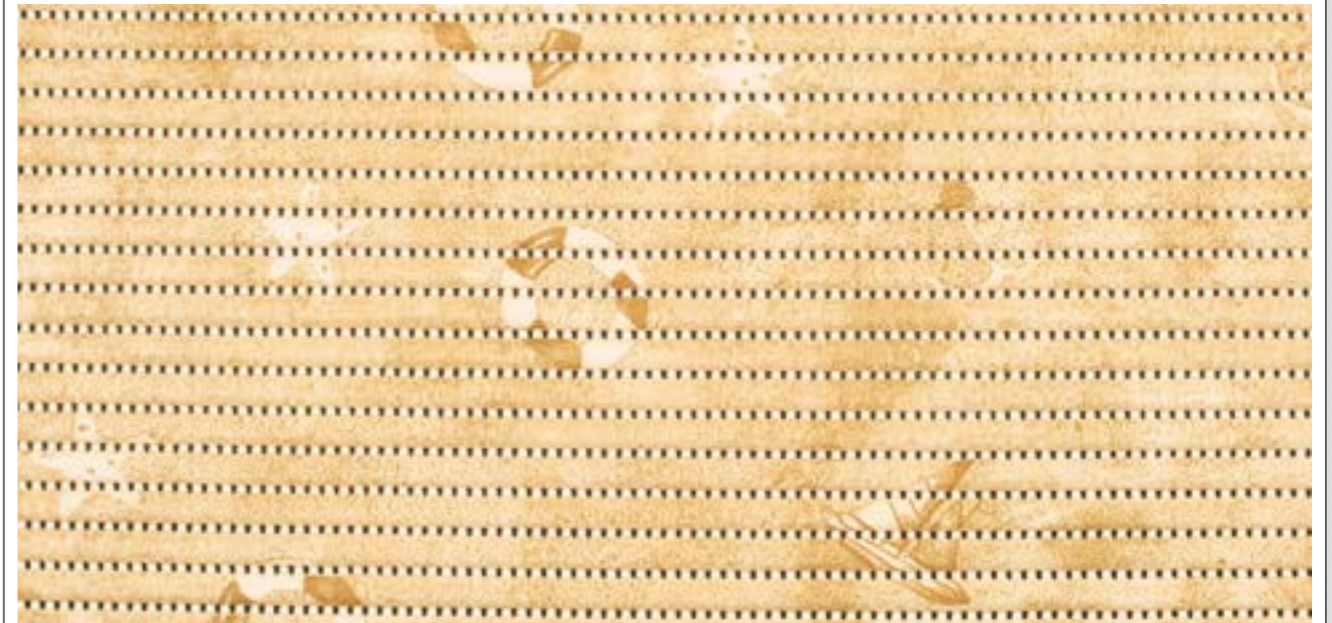


MANI



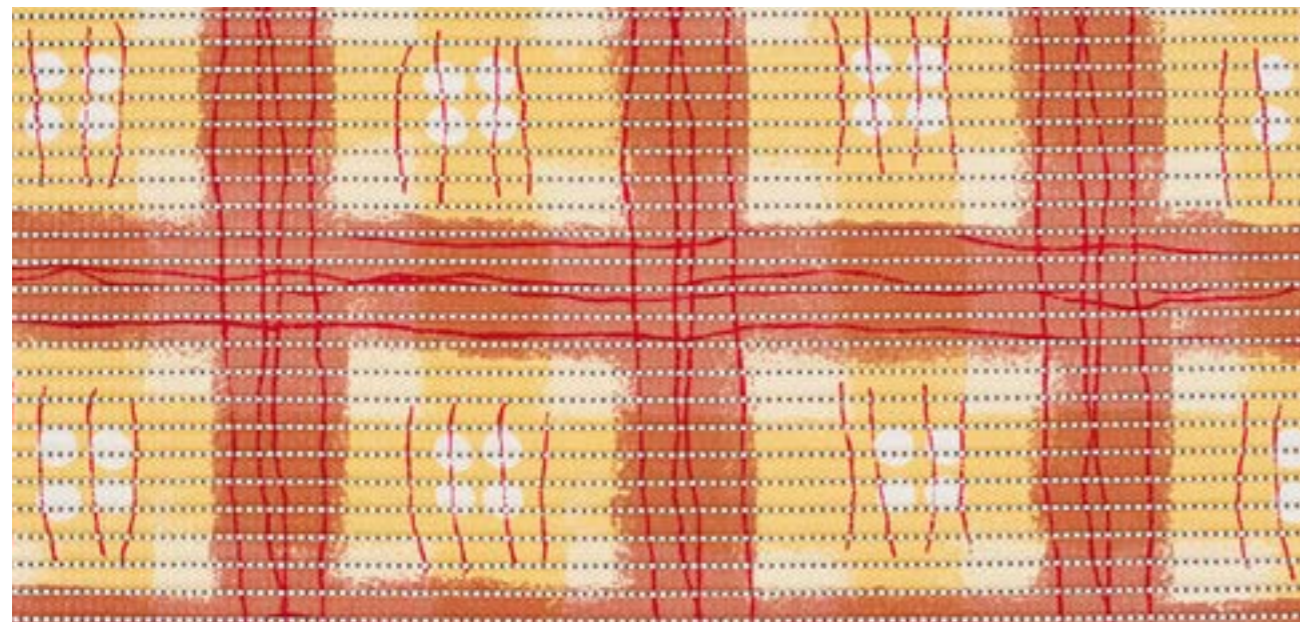
271-5017	65 cm, 2 m	3	4007386149527
			4007386550330
271-3035	65 cm, 15 m		4007386150721
			4007386152008

BOAT



271-5008	65 cm, 2 m	3	4007386149084
			4007386550293
271-3023	65 cm, 15 m		4007386150615
			4007386151483

SVENIA



271-3032	65 cm, 15 m		4007386150691
			4007386151971

OCEAN



271-3025	65 cm, 15 m		4007386150639
			4007386151902

18 | 19

floor Comfort

Art.

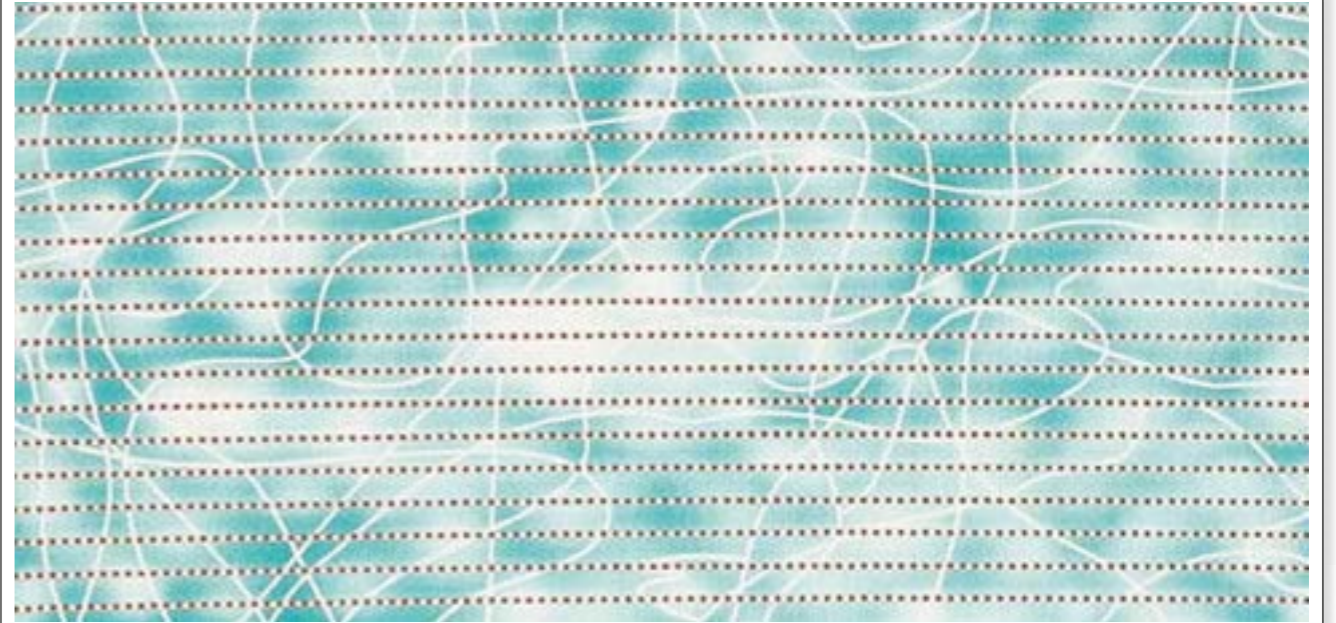


MARMOREAL



271-3063 | 65 cm, 15 m | 4007386238436 ●m
4007386598066 ○

LINES



271-3064 | 65 cm, 15 m | 4007386238429 ●m
4007386598059 ○

MARMOREAL



271-3065 | 65 cm, 15 m | 4007386238443 ●m
4007386598073 ○

LINES

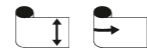


271-3062 | 65 cm, 15 m | 4007386238412 ●m
4007386598042 ○

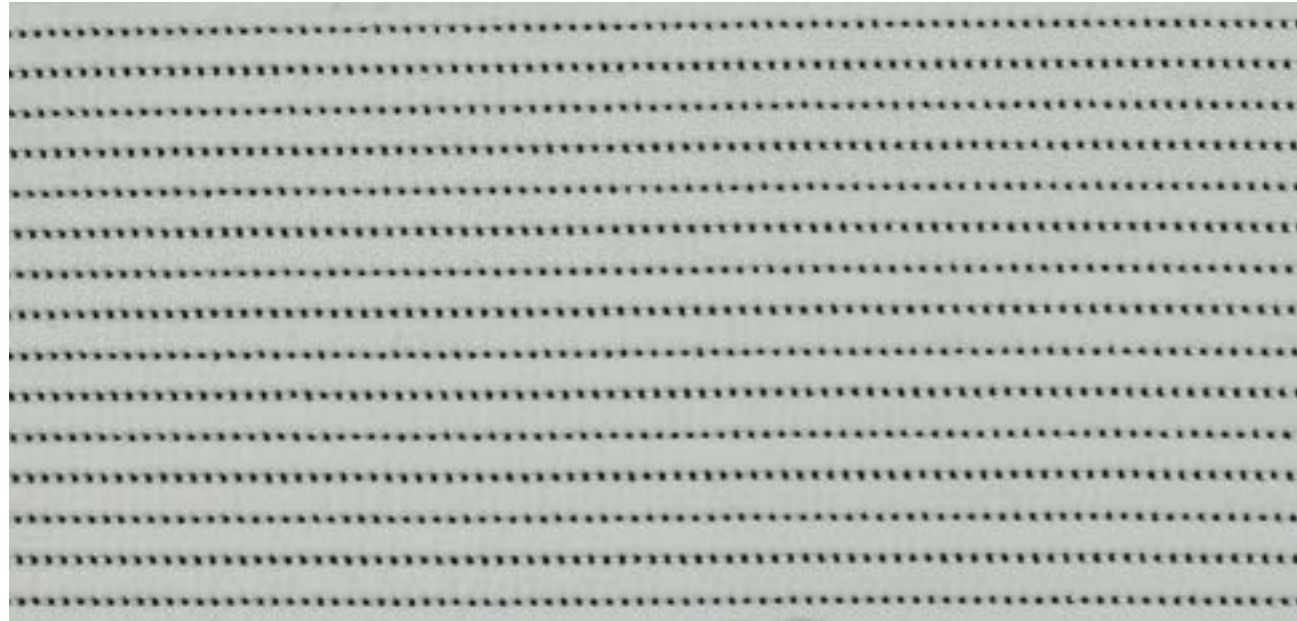
20 | 21

floor Comfort

Art.



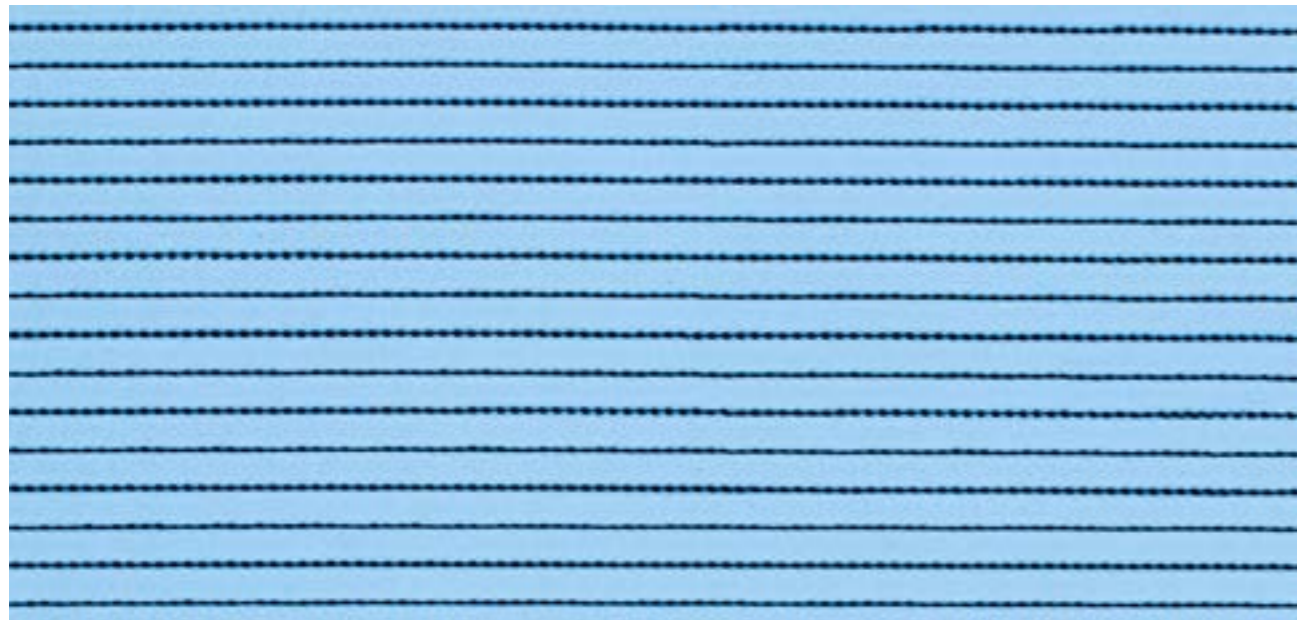
UNI



271-3008	65 cm, 15 m	4007386150417 ●.m
		4007386151285 ○
271-1008	130 cm, 15 m	4007386150424 ●.m
		4007386151292 ○



UNI



271-3003	65 cm, 15 m	4007386166296 ●.m
		4007386146908 ○

UNI



271-5001	65 cm, 2 m	3	4007386149015 ○
			4007386550224 ●.m
271-3007	65 cm, 15 m		4007386150394 ●.m
			4007386151261 ○
271-1007	130 cm, 15 m		4007386150400 ●.m
			4007386151278 ○

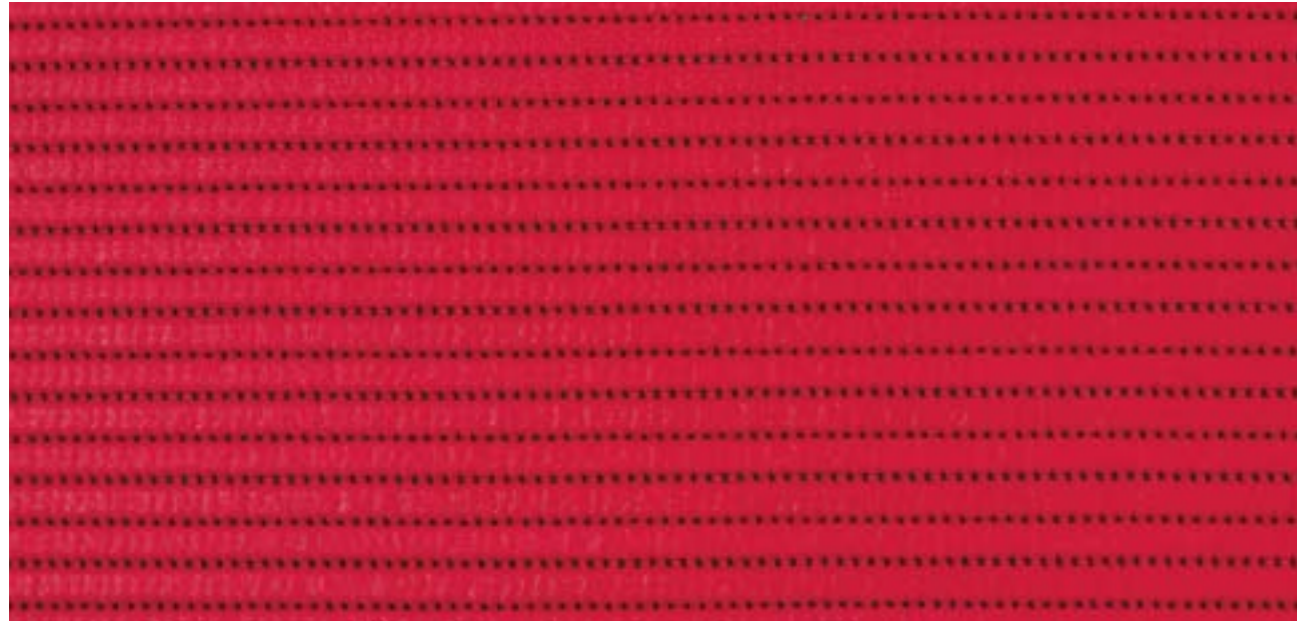
22 | 23

floor Comfort

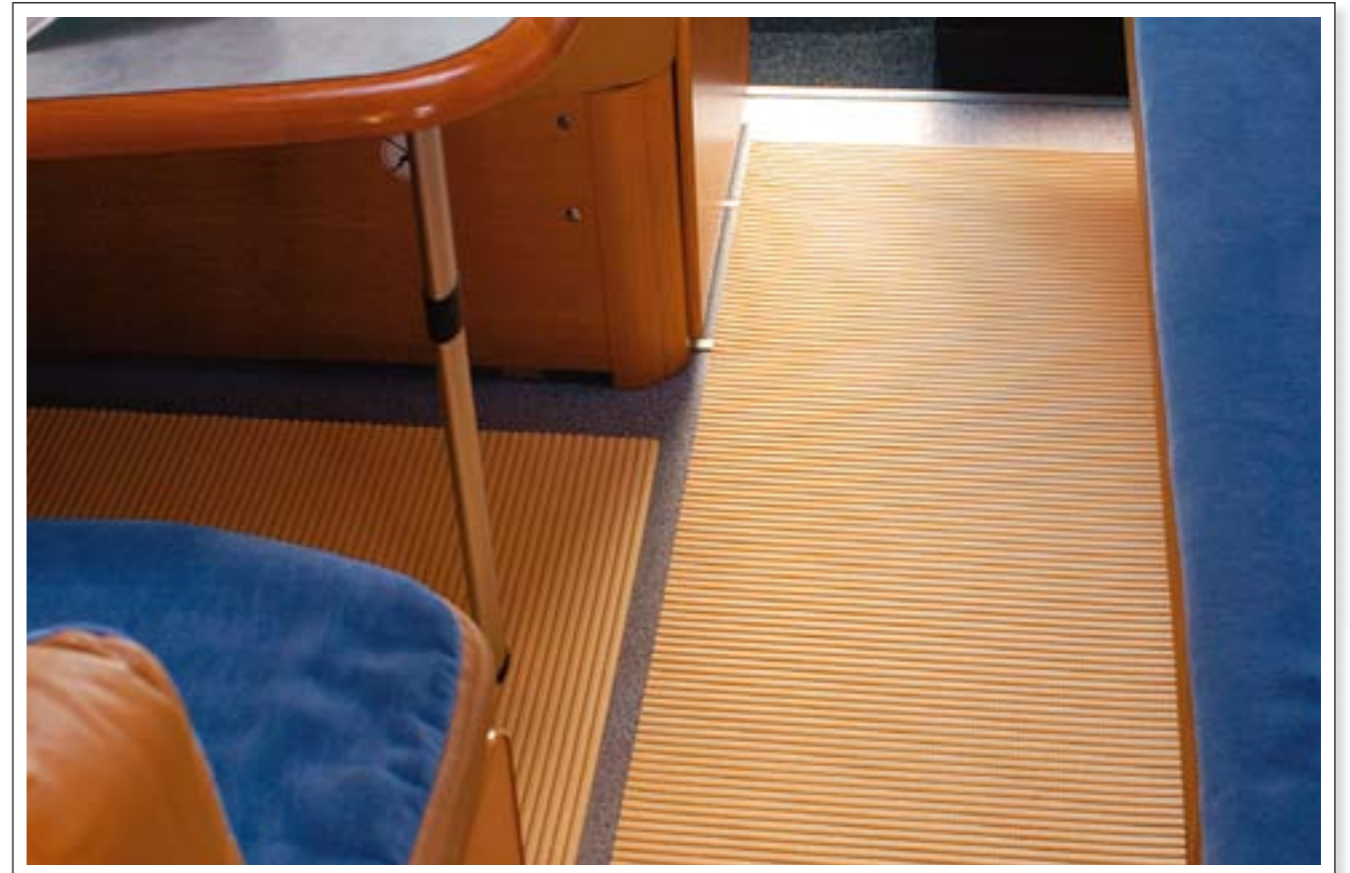
Art.



UNI



271-5003	65 cm, 2 m	3	4007386149039
			4007386550248
271-3010	65 cm, 15 m		4007386150455
			4007386151322
271-1010	130 cm, 15 m		4007386150462
			4007386151339



UNI



271-5016	65 cm, 2 m	3	4007386149022
			4007386550231
271-3009	65 cm, 15 m		4007386150431
			4007386151308
271-1009	130 cm, 15 m		4007386150448
			4007386151315

UNI



271-3004	65 cm, 15 m		4007386166289
			4007386146915

24 | 25

floor Comfort

Art.

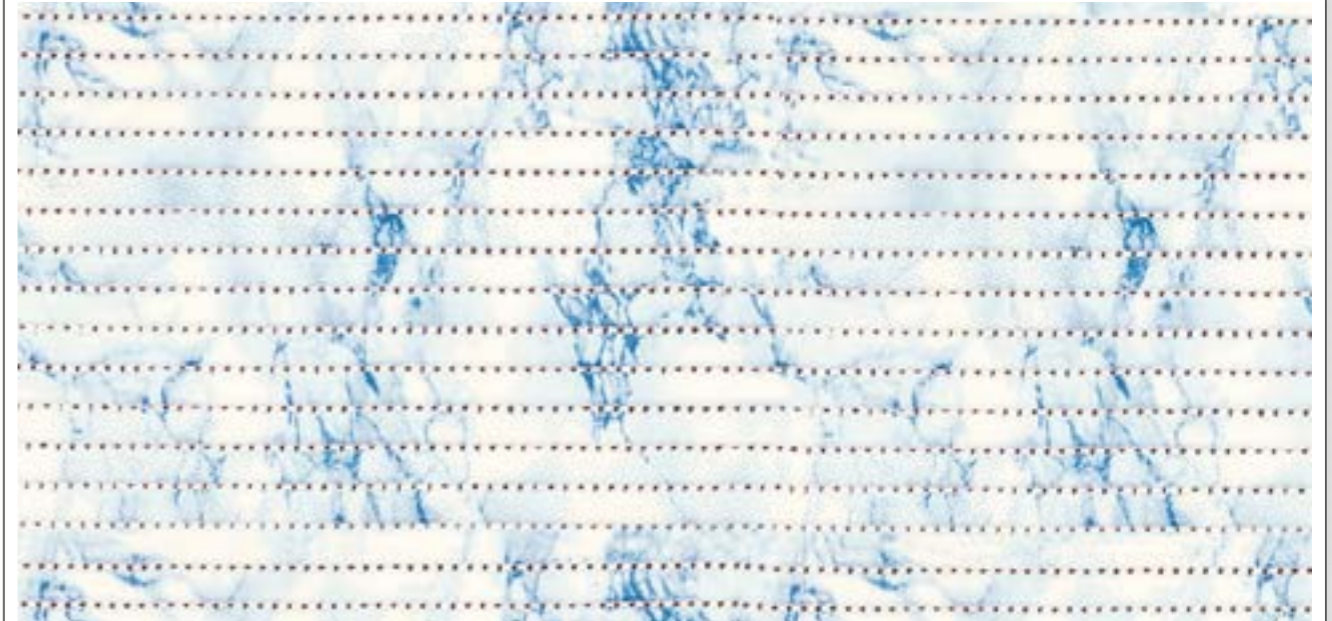


MARBLE



271-3014	65 cm, 15 m		4007386150523 ●m
			4007386151391 ○
271-1014	130 cm, 15 m		4007386181558 ●m
			4007386557933 ○

MARBLE



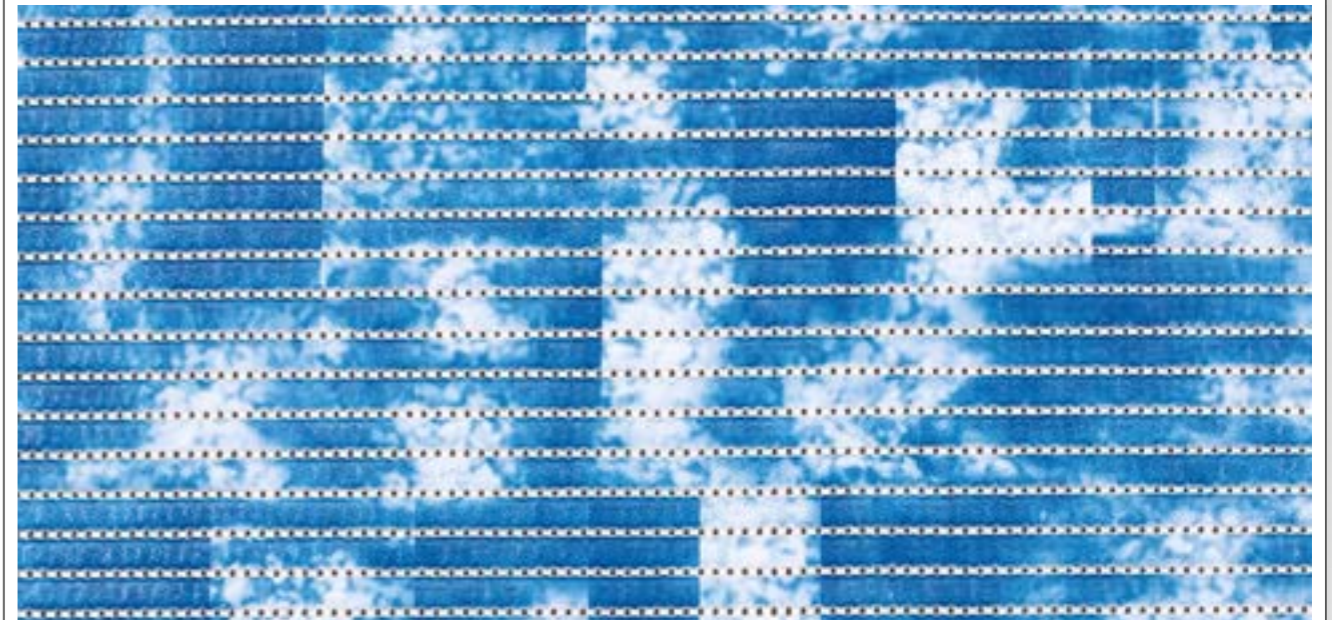
271-3015	65 cm, 15 m		4007386150530 ●m
			4007386151407 ○

MARBLE



271-5005	65 cm, 2 m	3	4007386149053 ○
			4007386550262 ●m
271-3016	65 cm, 15 m		4007386150547 ●m
			4007386151414 ○

CLOUD



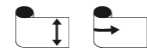
271-5009	65 cm, 2 m	3	4007386149091 ○
			4007386550309 ●m
271-3005	65 cm, 15 m		4007386166272 ●m
			4007386146922 ○
271-1005	130 cm, 15 m		4007386181541 ●m
			4007386557926 ○

26 | 27

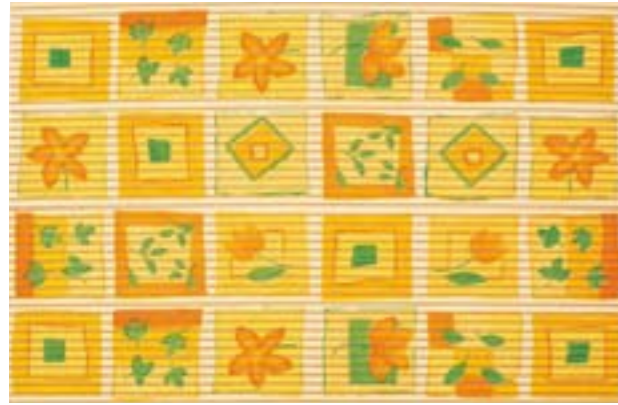
Universalmatte, Decor mat, Universele mat, Tapis universelle, Tappetino multiuso, Esterilla universal, Esteira Universal, Универсальный коврик, Mata uniwersalna, Univerzální rohož, Általános padlószőnyeg, Универсална постелка, Preš universal, Універсальний килимок, Univerzalna podna prostirka, Univerzalna podloga

floor

Art.

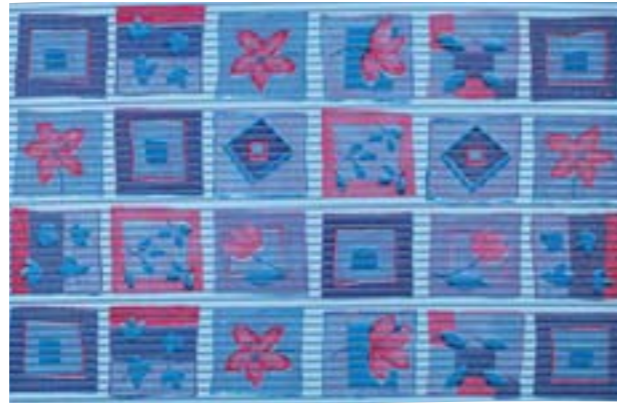


MANI



271-4009 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149466 4007386150233

MANI



271-4010 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149473 4007386150240

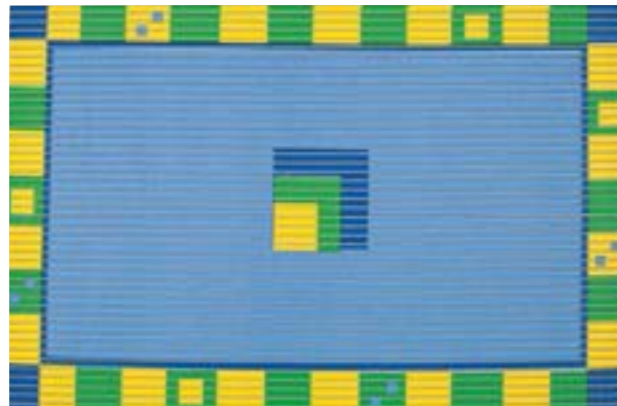


NOMI



271-4008 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149459 4007386150226

NOMI



271-4007 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149442 4007386150219

PATIZ



271-4006 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149435 4007386150202

PATIZ



271-4005 | 80 x 52 cm | 5 | 4007386149428 4007386149794

28 | 29

floor

Function

DEUTSCH

Rutschfeste Unterlage für alles was nicht wegrutschen soll. Ideal für Haushalt, Freizeit und Büro.

ENGLISH

Anti-skid surface for everything that should not slip. Ideal for the household, recreation, and office.

NEDERLANDS

Antislip-onderlegger voor alles wat niet weg mag glijden. Ideaal voor huishouden, recreatie en bureau.

FRANÇAIS

Matériau antidérapant pour assurer une très bonne stabilité. Idéal pour la maison, les activités de loisirs ainsi que le bureau.

ITALIANO

Supporto antislittamento per tutto ciò che non deve scivolare. Ideale per l'uso domestico, per il tempo libero e per l'ufficio.

ESPAÑOL

Cubierta antideslizante para todo lo que no deba resbalar. Ideal para la casa, el ocio y la oficina.

PORTUGUÊS

Base antiderrapante destinada para tudo o que não pode deslizar. Ideal para a utilização doméstica, o tempo livre e o escritório.

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Нескользящая подкладка для всего, что не должно произвольно сдвигаться с места. Идеально подходит для дома, хобби и офиса.

POLSKI

Przeciwoślizgowy podkład do wszystkiego, co nie powinno się przesuwać. Idealne w gospodarstwie domowym, rekreacji i w biurze.

ČESKY

Protiskluzová podložka pro všechno, co má zůstat na svém místě. Ideální k použití v domácnosti, kanceláři i pro volný čas.

MAGYAR

Csúszásgátló alátét. Bármilyen anyagú termék alatt kitűnően felhasználható. Kiválóan alkalmas a háztartásban, szabadidős tevékenység során, illetve az irodában.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Устойчива на хлъзгане постелка за всичко, което трябва да стои стабилно. Идеална за домакинството, свободното време и офиса.

LB. ROMÂNĂ

Cu o suprafață inferioară ce împiedică alune-carea a tot ceea ce nu ar trebui să alunece. Ideal pentru utilizarea casnică, în timpul liber și la birou.

УКРАЇНСЬКА

Основа, що не ковзає, для всього, що не повинно сковзати. Ідеально для дома, хобі та офісу.

HRVATSKI

Neklizajuća podloga za sve ono što se ne smije klizati. Idealna za kućanstvo, ured i slobodno vrijeme.

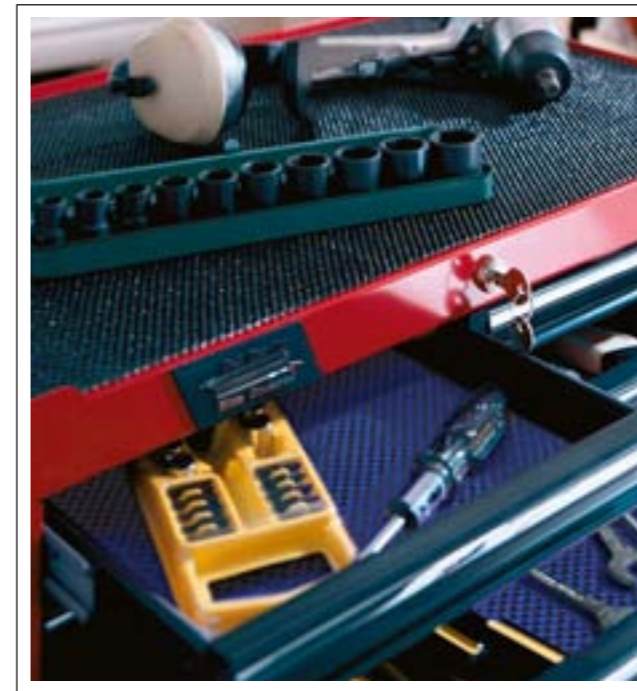
SLOVENSKO

Nedrsna podlaga za vse, kar naj ostane na mestu. Idealno za gospodinjstva, prosti čas in pisarno.

floor

Function

Art.



SORT. KARTON 5 X 4 DESIGNS



336-3023 | 30 cm, 1,5 m | 20 | 4007386545169



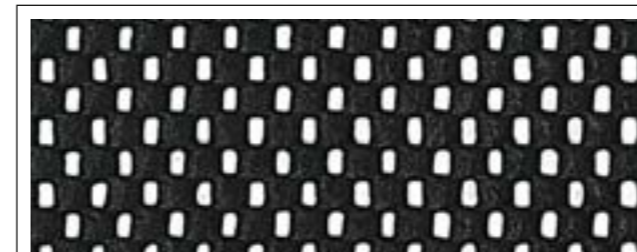
336-3015 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386142498
4007386545121



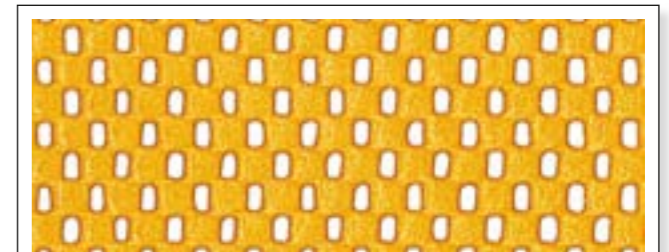
336-3016 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386142504
4007386545138



336-3017 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386142511
4007386545145



336-3018 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386142528
4007386545152



336-3019 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386238702
4007386598271



336-3020 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386238719
4007386598288



336-3024 | 30 cm, 1,5 m | 9 | 4007386238726
4007386598295

30 | 31

floor

Classic

DEUTSCH

Selbstklebende Vinyl-Bodenfliesen mit hochbeständiger Schutzschicht. Für alle Wohnräume geeignet und ganz einfach zu verlegen.

ENGLISH

Self-adhesive vinyl floor tiles with a highly resistant protective coating. Suitable for all rooms and easy to install.

NEDERLANDS

Zelfklevende vinylvloertegels met hoogwaardige beschermlaag. Geschikt voor alle woonvertrekken en heel eenvoudig te verwerken.

FRANÇAIS

Dalles de sol autocollantes en vinyle à couche d'usure hautement résistante. Pour toutes les pièces, pose ultra-facile.

ITALIANO

Piastrelle autoadesive in vinile con resistente rivestimento protettivo. Adatte a tutti gli ambienti della casa e facili da posare.

ESPAÑOL

Baldosa auto-adherente de vinilo con capa protectora de alta resistencia. Adecuado para todo tipo de habitaciones y fácil de colocar.

PORTUGUÊS

Mosaicos autocolantes em vinil com camada de protecção de alta resistência. Indicado para todas as assoalhadas e muito fácil de colocar.

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Самоклеющаяся напольная плитка из винила с высокопрочным защитным покрытием. Подходит для всех жилых помещений, наклеивается очень просто.

POLSKI

Samoprzylepna płytko podłogowa z winylu z wysoce odporną warstwą ochronną. Do zastosowania we wszystkich pomieszczeniach mieszkalnych, łatwe do ułożenia.

ČESKY

Samolepicí vinylové podlahové dlaždice s vysoce odolnou ochrannou vrstvou. Vhodné pro všechny obytné místnosti. Snadná pokládka.

MAGYAR

Erős védőbrétéggel ellátott öntapadós műanyag járólap. Bármilyen lakóhelyiségben használható, könnyen lerakható.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Самозалепващи се винилови подови плочи със силноустойчиво защитно покритие. Подходящи за всички жилищни помещения и много лесни за поставяне и подмяна.

LB. ROMÂNĂ

Plăci de pardoseală autoadezive pe bază de vinil, cu strat de protecție având o rezistență ridicată la uzură. Adecvat pentru toate încăperile de locuit și foarte ușor de montat.

УКРАЇНСЬКА

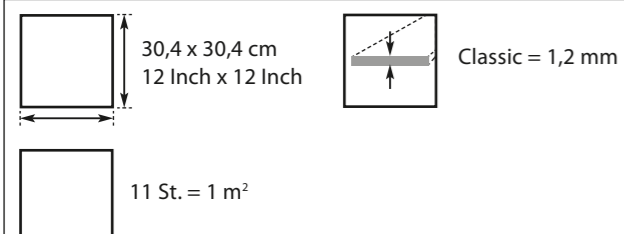
Самоклеюча вінілова плитка для підлоги з високоміцним захисним покриттям. Підходить для всіх житлових приміщень та дуже проста в укладанні.

HRVATSKI

Samoljepljive vinilne podne pločice s visokootpornim zaštitnim slojem. Pogodne za sve stambene prostorije i jednostavne za postavljanje.

SLOVENSKO

Samolepilne vinilne talne ploščice z visokoodporno zaščitno plastjo. Enostavne za polaganje in primerne za vse stanovanjske prostore.



floor Classic

Art.



CERA 29



274-0040 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386202819 4007386576507

CERA 23



274-0031 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386181619 4007386576415

MARBLE 1



274-0016 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149121 4007386576262

MARBLE 2



274-0017 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149138 4007386576279

CERA 24



274-0032 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386181626 4007386576422

CERA 5



274-0012 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148780 4007386576231

TRAFALGAR



274-4041 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386232922 4007386593603

CERA 33



274-0046 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386245809 4007386604330

CERA 31



274-0044 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386238399 4007386598011

MARBLE 4



274-0025 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149213 4007386576354

CERA 34



274-0047 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386245816 4007386604347

CERA 35



274-0048 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386245823 4007386604354

34135

floor Classic

Art.



CERA 32



274-0045 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386238382 (1x) 4007386598004 (1x)

COBBLE



274-4042 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386232939 (1x) 4007386593610 (1x)

CERA 9



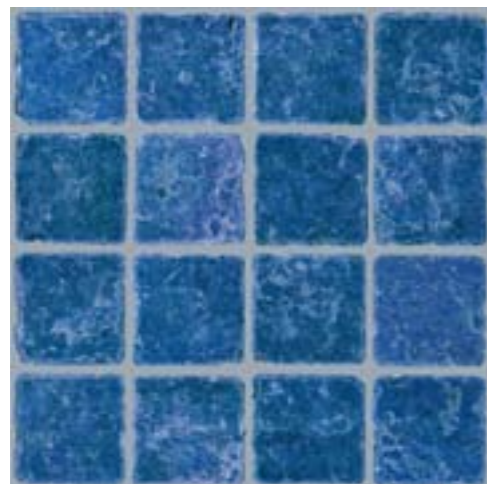
274-0019 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149152 (1x) 4007386576293 (1x)

CERA 10



274-0020 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149169 (1x) 4007386576309 (1x)

CERA 28



274-0039 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386202802 (1x) 4007386576491 (1x)

CERA 27



274-0038 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386202796 (1x) 4007386576484 (1x)

CERA 7



274-0014 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149107 (1x) 4007386576248 (1x)

CERA 4



274-0011 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148773 (1x) 4007386576224 (1x)

CERA 1



274-0008 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148742 (1x) 4007386576194 (1x)

CERA 11



274-0023 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149190 (1x) 4007386576330 (1x)

36137

floor Classic

Art.



WOOD 13



274-0034 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386181640 (1x) 4007386576446 (1x)

WOOD 5



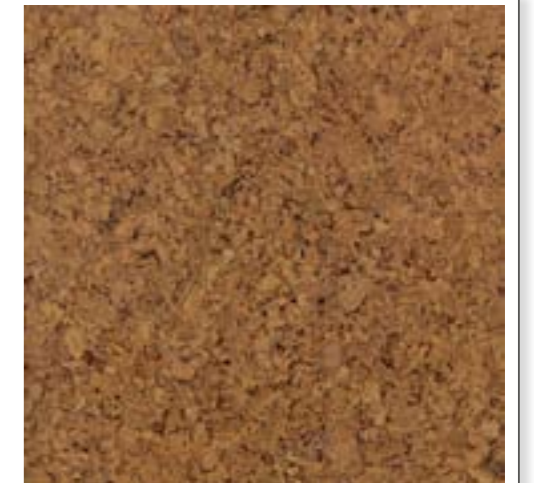
274-0007 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148735 (1x) 4007386576187 (1x)

WOOD 30



274-0049 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386245830 (1x) 4007386604361 (1x)

CORK 1



274-0001 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148674 (1x) 4007386576125 (1x)

WOOD 7



274-0022 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149183 (1x) 4007386576323 (1x)

WOOD 4



274-0006 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148728 (1x) 4007386576170 (1x)

WOOD 8



274-0026 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386149220 (1x) 4007386576361 (1x)

WOOD 1



274-0003 | 30,4 x 30,4 cm | 11 | 4007386148698 (1x) 4007386576149 (1x)



Erläuterungen
Remarks
Toelichtingen
Informations complémentaires
Delucidazioni

Explicaciones
Esclarecimientos
Пояснения
Objasnenia
Vysvětlivky

Információk
Обяснения
Explicatii
Пояснення
Objasnenja

Pojasnila



Rollenlänge [m]
Roll length [m]
Lengte van de rol [m]
Métrage des rouleaux [m]
Lunghezza rotolo [m]
Longitud del rollo [m]
Comprimento do rolo [m]
Длина ролика [м]
Długość materiału w beli w [m]
Délka rolí [m]
Véghossz [m]
Дължина на ролките [м]
Lungime rolă [m]
Довжина рулону [м]
Duljina valjika [m]
Dolžina role [m]



Breite [cm]
Width [cm]
Breedte [cm]
Largeur [cm]
Larghezza [cm]
Ancho [cm]
Largura [cm]
Ширина [cm]
Szerokość [cm]
Šířka [cm]
Szélesség [cm]
Ширина [cm]
Latime [cm]
Ширина [cm]
Lățime [cm]
Sirina [cm]

M 1:2

Maßstab
Scale
Maatstaf
Echelle
Misura
Escala
Escala
Масштаб
Skala
Mérték
Méter
Мащаб
Scală
Масштаб
Mjerilo
Merilo



Seite
Page
Pagina
Page
Pagina
Página
Página
Страница
Oldalszám
Strona
Strana
Страница
Pagina
Сторінка
Stranica
Stran

cm/m		inch/ft	
6,5	cm	2.6	inch
30	cm	11.8	inch
30,4 x 30,4	cm	12 x 12	inch
65	cm	25.6	inch
69 x 65,5	cm	27.2 x 25.8	inch
70 x 70	cm	27.6 x 27.6	inch
72 x 45	cm	28.4 x 17.7	inch
72,5 x 65,5	cm	28.5 x 25.8	inch
76 x 66	cm	30 x 26	inch
80 x 52	cm	31.5 x 20.5	inch
80 x 55	cm	31.5 x 21.7	inch
80,5 x 62,5	cm	31.7 x 24.6	inch
130	cm	4.25	ft
1,5	m	5	ft
2	m	6.5	ft
5	m	16.5	ft
15	m	49	ft

Deutsch	Rolle	Meter	Stück	Set	Karton
English	roll	metre	piece	set	packet
Nederlands	rol	meter	stuk	set	karton
Français	rouleau	mètre	pièce	assortiment	carton
Italiano	rotolo	metro	pezzo	set	cartone
Español	rollo	metro	pieza	juego	cartón
Português	rolo	metro	peça	jogo	caixa de cartão
На русском языке	рулон	метр	штука	комплект	коробка
Polski	rolka	metr	sztuka	komplet	karton
Česky	role	metr	kus	sada	karton
Magyar	tekercs	méter	darab	készlet	karton
Български език	ролка	метра	броя	комплект	кутия
Lb. română	rolă	metru	piesă	set	carton
Українська	рулон	метр	штука	комплект	коробка
Hrvatski	kotur	metar	komad	komplet	karton
Slovensko	bala	meter	kos	komplet	škátla

DEUTSCH

Alle Muster sind Reproduktionen, Creation Hornschiuch. Farbabweichungen sind aus drucktechnischen Gründen möglich.

ENGLISH

All patterns are reproductions, Creation Hornschiuch. Variations in colour may occur due to typographical reasons.

NEDERLANDS

Alle monsters zijn reproducties, Creation Hornschiuch. Kleurafwijkingen zijn om druktechnische redenen mogelijk.

FRANÇAIS

Tous les motifs et dessins sont des créations exclusives Hornschiuch. Pour des raisons d'impression, nous nous réservons des déviations de couleur des dessins.

ITALIANO

Tutti i campioni sono riproduzioni, creazione Hornschiuch. Eventuali differenze cromatiche sono dovute a motivi tecnici di stampa.

ESPAÑOL

Todos los modelos son reproducciones, Creation Hornschiuch. Son posibles divergencias de colores debido a razones técnicas de impresión.

HA РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Все образцы являются репродукциями, разработка фирмы Hornschiuch. Отклонения в красках по печатно-техническим причинам возможны.

POLSKI

Wszystkie wzory są reprodukcjami. Krecja: Hornschiuch. Ze względuo techniczno-drukarskich istnieje możliwość odchyłek w kolorach.

ČESKY

Všechny vzory jsou reprodukce, Creation Hornschiuch. Z technických důvodů jsou při tisku možné i barevné odchyšky.

MAGYAR

Az összes minta-reprodukcio Hornschiuch kreációk. Nyomdatechnikai okokból előfordulhatnak színeltérések

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Всички образци са репродукции, Creation Hornschiuch. Разлики в цветовете са възможни по печатно-технически причини.

LB. ROMÂNĂ

Toate mostrele sunt reproduceri, Creation Hornschiuch. În funcție de tehnica tipografică folosită pot apărea diferențe de nuanță.

HRVATSKI

Svi natpisi su reprodukcije, Creation Hornschiuch. Odstupanja u pogledu boje su iz tiskarsko-tehničkih razloga moguća.

SLOVENSKO

Vsi vzorci so reprodukcije, kreacija Hornschiuch. Iz tehnicnih razlogov lahko pride pri tisku do razlike v barvnih nijansah.

floor

Bestellnummernübersicht
Order Number – Overview
Overzicht van de bestelnummers
Tableau des références de commande
Tabella numeri d'ordine
Listas de referencia

Vista geral dos n.o de encomenda
Номенклатура
Przegląd numerów zamówienia
Přehled objednacích čísel
Rendelési számok áttekintése
Списък на номерата за поръчка

Listă de coduri articole
Список номерів для замовлення
Pregled brojeva za naručivanje
Seznam artiklov po številkah

Art.							
271-1005	130 cm	15 m		4007386181541	●.m.	4007386557926	25
271-1007	130 cm	15 m		4007386150400	●.m.	4007386151278	21
271-1008	130 cm	15 m		4007386150424	●.m.	4007386151292	20
271-1009	130 cm	15 m		4007386150448	●.m.	4007386151315	22
271-1010	130 cm	15 m		4007386150462	●.m.	4007386151339	22
271-1011	130 cm	15 m		4007386150486	●.m.	4007386151353	14
271-1014	130 cm	15 m		4007386181558	●.m.	4007386557933	24
271-1039	130 cm	15 m		4007386150776	●.m.	4007386152053	11
271-1040	130 cm	15 m		4007386181503	●.m.	4007386557582	6
271-3003	65 cm	15 m		4007386166296	●.m.	4007386146908	20
271-3004	65 cm	15 m		4007386166289	●.m.	4007386146915	23
271-3005	65 cm	15 m		4007386166272	●.m.	4007386146922	25
271-3007	65 cm	15 m		4007386150394	●.m.	4007386151261	21
271-3008	65 cm	15 m		4007386150417	●.m.	4007386151285	20
271-3009	65 cm	15 m		4007386150431	●.m.	4007386151308	22
271-3010	65 cm	15 m		4007386150455	●.m.	4007386151322	22
271-3011	65 cm	15 m		4007386150479	●.m.	4007386151346	14
271-3014	65 cm	15 m		4007386150523	●.m.	4007386151391	24
271-3015	65 cm	15 m		4007386150530	●.m.	4007386151407	25
271-3016	65 cm	15 m		4007386150547	●.m.	4007386151414	24
271-3023	65 cm	15 m		4007386150615	●.m.	4007386151483	17
271-3025	65 cm	15 m		4007386150639	●.m.	4007386151902	17
271-3026	65 cm	15 m		4007386150646	●.m.	4007386151919	13
271-3032	65 cm	15 m		4007386150691	●.m.	4007386151971	16
271-3035	65 cm	15 m		4007386150721	●.m.	4007386152008	16
271-3037	65 cm	15 m		4007386150745	●.m.	4007386152022	15
271-3038	65 cm	15 m		4007386150752	●.m.	4007386152039	15
271-3039	65 cm	15 m		4007386150769	●.m.	4007386152046	11
271-3040	65 cm	15 m		4007386150783	●.m.	4007386152060	10
271-3046	65 cm	15 m		4007386151247	●.m.	4007386152121	12
271-3047	65 cm	15 m		4007386151254	●.m.	4007386152138	12
271-3049	65 cm	15 m		4007386181497	●.m.	4007386557575	6
271-3051	65 cm	15 m		4007386181534	●.m.	4007386557919	8
271-3052	65 cm	15 m		4007386202567	●.m.	4007386202574	7
271-3055	65 cm	15 m		4007386202628	●.m.	4007386202635	9
271-3056	65 cm	15 m		4007386202642	●.m.	4007386202659	9
271-3057	65 cm	15 m		4007386202666	●.m.	4007386202673	6
271-3060	65 cm	15 m		4007386202727	●.m.	4007386202734	14
271-3061	65 cm	15 m		4007386238405	●.m.	4007386598035	14
271-3062	65 cm	15 m		4007386238412	●.m.	4007386598042	19
271-3063	65 cm	15 m		4007386238436	●.m.	4007386598066	18
271-3064	65 cm	15 m		4007386238429	●.m.	4007386598059	19
271-3065	65 cm	15 m		4007386238443	●.m.	4007386598073	18
271-3066	65 cm	15 m		4007386245847	●.m.	4007386604378	13
271-3067	65 cm	15 m		4007386245854	●.m.	4007386604385	10
271-3068	65 cm	15 m		4007386245861	●.m.	4007386604392	7
271-4005	80 cm	52 cm	5	4007386149428		4007386149794	27
271-4006	80 cm	52 cm	5	4007386149435		4007386150202	27
271-4007	80 cm	52 cm	5	4007386149442		4007386150219	26
271-4008	80 cm	52 cm	5	4007386149459		4007386150226	26
271-4009	80 cm	52 cm	5	4007386149466		4007386150233	26
271-4010	80 cm	52 cm	5	4007386149473		4007386150240	26

Bestellnummernübersicht
Order Number – Overview
Overzicht van de bestelnummers
Tableau des références de commande
Tabella numeri d'ordine
Listas de referencia

Vista geral dos n.º de encomenda
Номенклатура
Przegląd numerów zamówienia
Přehled objednacích čísel
Rendelési számok áttekintése
Список номерата за поръчка

Listă de coduri articole
Список номерів для замовлення
Pregled brojeva za naručivanje
Seznam artiklov po številkah

Art.								
271-5001	65 cm	2 m	3	4007386149015		4007386550224		21
271-5003	65 cm	2 m	3	4007386149039		4007386550248		22
271-5005	65 cm	2 m	3	4007386149053		4007386550262		24
271-5008	65 cm	2 m	3	4007386149084		4007386550293		17
271-5009	65 cm	2 m	3	4007386149091		4007386550309		25
271-5014	65 cm	2 m	3	4007386149541		4007386550354		11
271-5016	65 cm	2 m	3	4007386149022		4007386550231		22
271-5017	65 cm	2 m	3	4007386149527		4007386550330		16
274-0001	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148674		4007386576125		37
274-0003	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148698		4007386576149		36
274-0006	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148728		4007386576170		36
274-0007	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148735		4007386576187		36
274-0008	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148742		4007386576194		34
274-0011	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148773		4007386576224		35
274-0012	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386148780		4007386576231		32
274-0014	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149107		4007386576248		35
274-0016	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149121		4007386576262		33
274-0017	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149138		4007386576279		33
274-0019	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149152		4007386576293		35
274-0020	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149169		4007386576309		35
274-0022	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149183		4007386576323		36
274-0023	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149190		4007386576330		35
274-0025	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149213		4007386576354		32
274-0026	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386149220		4007386576361		36
274-0031	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386181619		4007386576415		32
274-0032	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386181626		4007386576422		32
274-0034	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386181640		4007386576446		36
274-0038	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386202796		4007386576484		34
274-0039	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386202802		4007386576491		34
274-0040	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386202819		4007386576507		32
274-0044	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386238399		4007386598011		32
274-0045	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386238382		4007386598004		34
274-0046	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386245809		4007386604330		33
274-0047	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386245816		4007386604347		33
274-0048	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386245823		4007386604354		33
274-0049	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386245830		4007386604361		37
274-4041	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386232922		4007386593603		33
274-4042	30,4 cm	30,4 cm	11	4007386232939		4007386593610		34
336-3015	30 cm	1,5 m	9	4007386142498		4007386545121		29
336-3016	30 cm	1,5 m	9	4007386142504		4007386545138		29
336-3017	30 cm	1,5 m	9	4007386142511		4007386545145		29
336-3018	30 cm	1,5 m	9	4007386142528		4007386545152		29
336-3019	30 cm	1,5 m	9	4007386238702		4007386598271		29
336-3020	30 cm	1,5 m	9	4007386238719		4007386598288		29
336-3023	30 cm	1,5 m	20	4007386238726		4007386545169		29
336-3024	30 cm	1,5 m	9	4007386238726		4007386598295		29

Kontaktadressen Contact addresses Contactadressen Représentations Indirizzo di contatto Direcciones a contactar

Auslandsgesellschaften/ Foreign subsidiaries

France

Hornschuch France S.A.R.L.
Zone des Marais
1, Avenue Louison Bobet
FR-94120 Fontenay sous Bois
France
☎ +33 (1) 41 95 55 40
Fax +33 (1) 48 75 62 55
e-mail: info@d-c-fix.fr
www.hornschuch.fr

United Kingdom

Hornschuch UK Ltd.
Alistair Jozefowicz
27 Westfield Road
Pocklington York
YO42 2 EZ
Vereinigtes Königreich
☎ +44 1759 304 540
Fax +44 1759 304 544
e-mail:
Jozefowicz@btinternet.com

Italia

Hornschuch Italia SRL
Via della Moia, 1, I-20020 Arese (MI)
Italien
☎ +39 02 93 45 48 1
Fax +39 02 93 45 48 40
e-mail:
annamaria.fabbri@hornschuch.it
www.hornschuch.it

Česká Republika

HORNŠCHUCH CS spol. s.r.o.
Nad stadionem 264
CZ-267 01 Králův Dvůr
Tschechien
☎ +42 0 3 11 63 62 39
Fax +42 0 3 11 63 63 79
e-mail: hcs@hornschuch.cz
www.hornschuch.cz /
www.d-c-fix.cz

Endereço de contacto Контактные адреса Adresy kontaktowe Kontaktni adresy Kapcsolati címek Адреси за контакт

البحرين

Hoshan Pan Gulf
P.O. Box 10269
Sheikh Salman Highway
Toobli - 701, Showroom no. 655
Manama – Bahrain
☎ +973 78 62 86
Fax +973 78 40 71
www.hoshanpg.com

Belgique

Hobbytex BVBA
Stuivenbergvaart 161
2800 Mechelen
Belgien
☎ +32 15 433 957
Fax +32 15 460 453
e-mail: infohobbytex@telenet.be

България

Domko OOD
j.k. Levski-G, ul. „Pop Gruio“ 106
BG-1836 Sofia
Bulgarien
☎ +359 2 879 14 00
Fax +359 2 879 14 15
e-mail: domko@domko.com
www.domko.com

Chile

Representaciones Euro Impex
Limitada
Callao 3535, Depto. 112
Las Condes, Santiago de Chile
Chile
☎ +56 2 207 60 57
Fax +56 2 207 60 57
e-mail: menazal@euroimpex.cl

Danmark

Friedberg A/S
Kinch Allé 1–5 Olsted
DK-8723 Losning
Dänemark
☎ +45 75 65 23 00
Fax +45 75 65 23 33
e-mail: fb@friedberg.dk
www.friedberg.dk

Suomi

KEHA OY
Automiehenkatu 30
FIN-33840 Tampere
Finnland
☎ +358 33598700
Fax +358 33598765
e-mail: keha@keha.fi
www.keha.fi

Ελλάς

Akmon S.A.
Adrianoupolous Str. 2
GR-18543 Piraeus
Griechenland
☎ +30 2104205290
Fax +30 2104208081
e-mail: vaber@otenet.gr

Adrese de legătură Контактни адреси Kontakt adrese Kontakt

Indonesia

P.T. Cahaya Hamparan Surya
Jalan Pahlawan No. 9
60174-Surabaya
Indonesien
☎ +62 (31) 5341922
Fax +62 (31) 8532629
e-mail: dcfix@telkom.net

ایران

Tejaratgaran Alvand
Talaie Com. LTD.
No. 209 South Ferdowsi Ave.
Zip Code (1144613465)
Tehran - Iran
☎ +98 (21) 3395 1744-1745
e-mail: info@shabrang.com
www.shabrang.com

جمهورية العراق

DECOFIX Company
Mudhafar Zahir Baiz
Brayati / Qaisari - Bazar
IRQ-Erbil
Irak
mobil: 00964 7504475742
mobil: 964 7504469273
e-mail: decofixco@yahoo.com

Eire

Paul Small Wall-Coverings Ltd.
Unit 12 Cherry Orchard
Industrial Estate, IRL-Dublin 10
Ireland
☎ +353 (0) 16 23 39 88
Fax +353 (0) 16 23 38 81
e-mail: jenniepsw@eircom.net

日本

Tokiwa Tsusho Ltd.
1-2-17 Minamibiraki
Nishinari-ku, Osaka 557-0023
Japan
☎ +81-6-6567-3015
Fax +81-6-6567-3013
e-mail: tao@tokiwa.net

الأردن

Ahmad Darawsheh Trading Est.
P.O. Box 1274
Al-Hashemi Str.
Irbid 21110
Jordanien
☎ +962-272 43596
Fax +962-272 52669
e-mail: ahmaddarawsheh@hotmail.com

Canada

Provincial Wallcoverings LTD.
5659 McAdam Road, Unit B7
Mississauga, CAN-L4Z 1N9 Ontario
Kanada
☎ +1 905 890 2834
Fax +1 905 890 8626
e-mail: cjd@brewp.com
www.brewsterwallcovering.com

Hrvatska

Velmax d.o.o.
Varazdinska 18
HR-42240 Ivanec
Kroatien
☎ +385 (42) 781413
Fax +385 (42) 781413
e-mail: velmax@vz.t-com.hr
www.velmax.hr

Head Office Germany
Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
D-74679 Weißbach
Deutschland
Phone +49 (0) 79 47 81 0
Fax +49 (0) 79 47 81 300
e-mail: info@hornschuch.de
www.d-c-fix.com

الكويت

Hoshan Office Supplies & Stationary
P.O. Box 23478
13095 Safat
Kuwait
☎ +965 2 42 65 33
Fax +965 2 43 26 37
e-mail: hpgkwt@qualitynet.net
www.hoshanpg.com

لبنان

Hoshan Middle East
P.O. Box 14
5485 Unesco Bldg, Beirut
Libanon
☎ +961 (1) 787 570 1 2
Fax +961 (1) 787 569
e-mail: henri_lb@hoshanpg.com
www.hoshanpg.com

Lietuva, Latvija, Eesti

Stesika
J. Janonio g.3, LT-92236 Klaipeda
Lietuva, Latvija, Eesti
☎ +370 46 310 481
Fax +370 46 310099
e-mail: info@stesika.lt
www.stesika.lt

Malta

A.S. Supplies Ltd.
Naxxar Road
M-SGN O/7 San Gwann
Malta
☎ +356 37 16 44
Fax +356 37 21 69

Marokko

Ovaltrade S.A.R.L.
Hay El Hana
Rue 15 (Hessan) no. 12
20200 Casablanca
Marokko
☎ +212 22 39 30 66
Fax +212 22 39 28 46
e-mail: ovaltrade@gmail.com

Nederland

D & B Decodesign BV
Prinsenweide 70
NL-7317 BC Apeldoorn
Niederlande
☎ +31 (0) 5 55 78 51 61
Fax +31 (0) 5 55 78 50 41
e-mail: info@dbdecodesign.nl
www.dbdecodesign.nl

Norge

Haug & Førco AS
Rabekkgaten 9
N-1523 Moss
Postboks 523
N-1522 Moss
Norwegen
☎ +47 69 20 40 70
Fax +47 69 20 40 71
e-mail: arne@haugforco.no

عمان

Hoshan Trading Est.
P.O. Box 1056 Hamriyah
131 Muscat
Oman
☎ +968 78 17 22 / 78 17 57
Fax +968 78 18 59
www.hoshanpg.com

Polska

Hornschuch Polska
Brzeziny 1B
PL-05-074 Halinow
Polen
☎ +48 22 760 32 80
Fax +48 22 760 32 81
e-mail: hornschuch@hornschuch.com.pl

Portugal

Fernando Manual Silva Goncalves
AV Serpa Pinto, 756 hab.63
P-4450-276 Matosinhos
Portugal
☎ +351934459693
Fax +351229382409
e-mail: fernandogon@iol.pt

قطر

Hoshan Est.
P.O. Box 14323
Q Doha, Quatar
☎ +974 435 26 21
Fax +974 435 26 91
e-mail: hoshan@quatar.net.qa
www.hoshanpg.com

Romania

SC Axelen Impex SRL
Str. Traian, nr. 86-88
RO-40046 Cluj-Napoca
Rumänien
☎ +40 (264) 590633
Fax +40 (264) 432483
e-mail: info@axelen.ro
www.axelen.ro

Romania

Decorama Invest SRL
Str. Arh. Mandrea nr. 7, Sector 2
RO-021996 Bucharest
Rumänien
☎ +40 21 320 24 33
Fax +40 21 320 24 34
e-mail: deco@decorama.ro
www.decorama.ro

Romania

Endast S.R.L.
Str. Panciu, Nr. 39, Sector 1
RO-013391 Bucharest
Rumänien
☎ +40 21 667 22 99
Fax +40 21 667 44 99
e-mail: info@endast.ro
www.endast.ro

Россия

Laverna LLC, central office
pr. Mechnikova, 19
RUS-195271 St. Petersburg
Russland
☎ +7 812 329 1466
Fax +7 812 329 1481
e-mail: buy@laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, Moscow
ul. Energetikov, 22 k. 3
RUS-140091 Dzerzhinskiy
Russland
☎ +7 495 363 3802
Fax +7 499 271 5572
www.laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, St. Petersburg
Umansky per. 68a
RUS-195248 St. Petersburg
Russland
☎ +7 812 324 1355
Fax +7 812 325 0760
e-mail: sale@spb.laverna.ru
www.laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, Samara
pr. Kirova, 3
RUS-443052 Samara
Russland
☎ +7 846 269 6364
Fax +7 846 269 6400
e-mail: laverna@lavsam.ru
www.laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, Ekaterinburg
ul. Karjernaya, 16
RUS-620030 Ekaterinburg
Russland
☎ +7 343 376 1548
Fax +7 343 261 7876
e-mail: root@ekb.laverna.ru
www.laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, Novosibirsk
Arkhonskiy per. 2a
RUS-630052 Novosibirsk
Russland
☎ +7 383 363 3333
Fax +7 383 363 3333
e-mail: laverna@laverna.nsk.su
www.laverna.ru / www.laverna.de

Россия

Laverna LLC, Rostov-on-Don
ul. 50 let Rostselmasha, 2-6/22
RUS-344065 Rostov-on-Don
Russland
☎ +7 863 218 6464
Fax +7 863 218 6464
e-mail: laverna-rostov@rmd.laverna.ru
www.laverna.ru / www.laverna.de

المملكة العربية السعودية

Hoshan Pan Gulf
P.O. Box 382, 11411 Riyadh
Saudi Arabien
☎ +966 1 231 35 34
Fax +966 1 230 63 97
www.hoshanpg.com

Suisse

A. MARCHON SA
Feldstrasse 80
CH-8180 Bülach
Schweiz
☎ +41 (44) 872 – 1515
Fax +41 (44) 872 – 1500
e-mail: andreas.lubojanski@marchon.ch
www.marchon.ch

Srbija

KONTAKT PAPIR d.o.o.
Manasijeva 1
11000 Belgrade
Serbien
☎ +381 11 265 0002
☎ +381 11 265 0003
Fax +381 11 265 1363
e-mail: office@kontaktpapir.co.rs
www.kontaktpapir.co.rs

Slowakia

KARKI s.r.o.
Kvetnica 138/2, SK-05801 Poprad
Slovakia
☎ +421 52 77 31 795
Fax +421 52 77 33 394
e-mail: info@karki.sk
www.karki.sk
Slovenija

INTERCONT d.o.o.
Gorenjska cesta 20, 1234-Mengeš
Slowenien
☎ +386 17 29 10 51
Fax +386 17 23 76 59
e-mail: info@intercont.si
www.intercont.si

España

Konrad Hornschuch AG
Dalmau 37B, E-08190 La Floresta
Spanien
☎ +34 935896770
Fax +34 935836975
e-mail: hornschuch@telefonica.net

대한민국

Keundo Technology Ltd.
726-1 Yoksam-dong,
Gangnam-gu, 135-080 Seoul
Republic of Korea
☎ +82 335 337 1946
Fax +82 335 337 0926
www.keundo.co.kr

Türkiye

Akalın Ticaret
Barbaros Mah. Metin Sok.No: 19/B
Yeni Sahra - Kadıköy 34746 - Istanbul
Türkei
☎ +90 216 472 1688
Fax +90 216 472 1647
e-mail: info@akalindeco.com
www.akalindeco.com

Україна

ООО „Remus“, Odessa
19 km Starokievskoy dorogi
UA-65025 Odessa
Ukraine
☎ +380 48 7160461
Fax +380 48 7118401
e-mail: remus_sasha@avers.odessa.ua
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „Avers-Torg“, Kiev
ul. Trutenko, 9
UA-03022 Kiev
Ukraine
☎ +380 44 2586111
Fax +380 44 2586629
e-mail: averstorg-kiev@avers.odessa.ua
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „Avers-Torg“, Kharkov
pereulok Unechenskiy, 1a
UA-61066 Kharkov
Ukraine
☎ +380 57 7142383
Fax +380 57 7544971
e-mail: avers-torg@vk.kharkov.ua
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „Avers-Torg“, Donetsk
ul. Baumana, 5
UA-83085 Donetsk
Ukraine
☎ +380 62 3382660
Fax +380 62 3381578
e-mail: avtorgdon@dc.ukrtel.net
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „Avers-Torg“, Lviv
Persenkivka Kintseva
UA-79026 Lviv
Ukraine
☎ +380 32 2956152
Fax +380 32 2956153
e-mail: avers_lviv@arkada-x.com.ua
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „Avers-Torg“, Dnepropetrovsk
ul. Krasnozavodskaya, 23a
UA-49019 Dnepropetrovsk
Ukraine
☎ +380 56 3747746
Fax +380 56 3747726
e-mail: annadnepravers@optima.com.ua
www.averstorg.com.ua

Україна

ООО „AVERS-TORG“ Simferopol
Ul. Krymskoy Pravdy 8A
UA-95013 Simferopol
Ukraine
☎ +380 65 254 1475
Fax +380 65 249 9399
e-mail: avers-simf@ukrpost.ua
www.averstorg.com.ua

Magyarország

Hornschuch Hungária Kft.
Fehérvári út 89-95
H-1119
Ungarn
☎ +361 214 24 12 / 225 19 63
Fax +361 214 31 26
e-mail: dcfix@dcfix.hu
www.hornschuch.hu /
www.dcfix.hu

الإمارات العربية المتحدة

Hoshan Pan Gulf
P.O. Box 62688
U.A.E. Dubai
United Arabian Emirates
☎ +971 4 336 00 66
Fax +971 4 336 60 26
www.hoshanpg.com

الإمارات العربية المتحدة

Hoshan Pan Gulf
P.O. Box 6253 Electra Street
U.A.E. Abu Dhabi
United Arabian Emirates
☎ +971 26743999
Fax +971 26744095
www.hoshanpg.com

الجمهورية اليمنية

Hoshan Pan Gulf
P.O. Box 8125 / 8277
Hasba, Sanaa
Yemen
☎ +967 1 44 04 58
Fax +967 1 44 04 58
www.hoshanpg.com



deco | glass

Dekorative und funktionale selbstklebende Folien
Decorative and functional self-adhesive foils
Decoratieve en functionele zelfklevende folies
Feuilles autocollantes pour la protection et la décoration
Pellicole autoadesive decorative e funzionali
Laminas autoadhesivas decorativas y funcionales
Декоративные и функциональные самоклеящиеся пленки
Łatwe w użyciu dekoracyjne folie samoprzylepne
Dekoratívni a funkční samolepicí fólie
Dekoratív és praktikus öntapadó fóliaborítások



spirit

Wenig Aufwand und große Wirkung: das ist deco spirit
Little effort and great results: that's deco spirit
Weinig werk en veel uitstraling: dat is deco spirit
Peu d'effort pour beaucoup d'effet : c'est deco spirit
Poco fatica con molto effetto: questo è lo spirito delle decorazioni
Poco gasto y un gran efecto: éste es el espíritu de deco
Мало усилий, но большой эффект - это deco spirit
Niewielki nakład a ogromny efekt: to „duch dekoracji”
Nízke náklady a obrovský efekt: to je deco spirit
A deco spirittal nagy hatást érhet el kevés ráfordítással



table

Pflegeleichte und dekorative Tischbeläge aller Art
A variety of low-maintenance and decorative table coverings
Gemakkelijk te onderhouden en decoratieve tafelbedekkingen in alle soorten
Nappes décoratives et faciles à entretenir, tous modèles
Tovaglie di tutti i tipi, decorative e facili da pulire
Manteles decorativos fáciles de mantener de cualquier tipo
Разнообразные декоративные, не требующие ухода покрытия для стола
Różnorodne, dekoracyjne, wygodne w użyciu obrusy stołowe
Dekoratívni stolní potahy všeho druhu nenáročné na údržbu
Könnyen tisztítható dekoratív asztalterítők nagy választékban

Art. 392-0253

